Story: Isuna Hasekura
Art: Keito Koume
Character Design: Jyuu Ayakura

Spice & Wolf

Vol. 2

PARENTAL ADVISORY
WARNING
EXPLICIT CONTENT

SPICE & WOLF

Lawrence

A traveling merchant.
He encountered Holo the wolf-girl in the village of Pasloe, and the two now travel together.

Holo

Once worshipped in the village of Pasloe as the wolf-god of the harvest, Holo hides centuries of wisdom behind her childlike face.

Zheren

A young merchant who brought a unique opportunity for profit to Lawrence's attention.

Marheit

The branch chief of the Milone Company's Pazzio office. He commands both significant respect and considerable resources.

Yarei

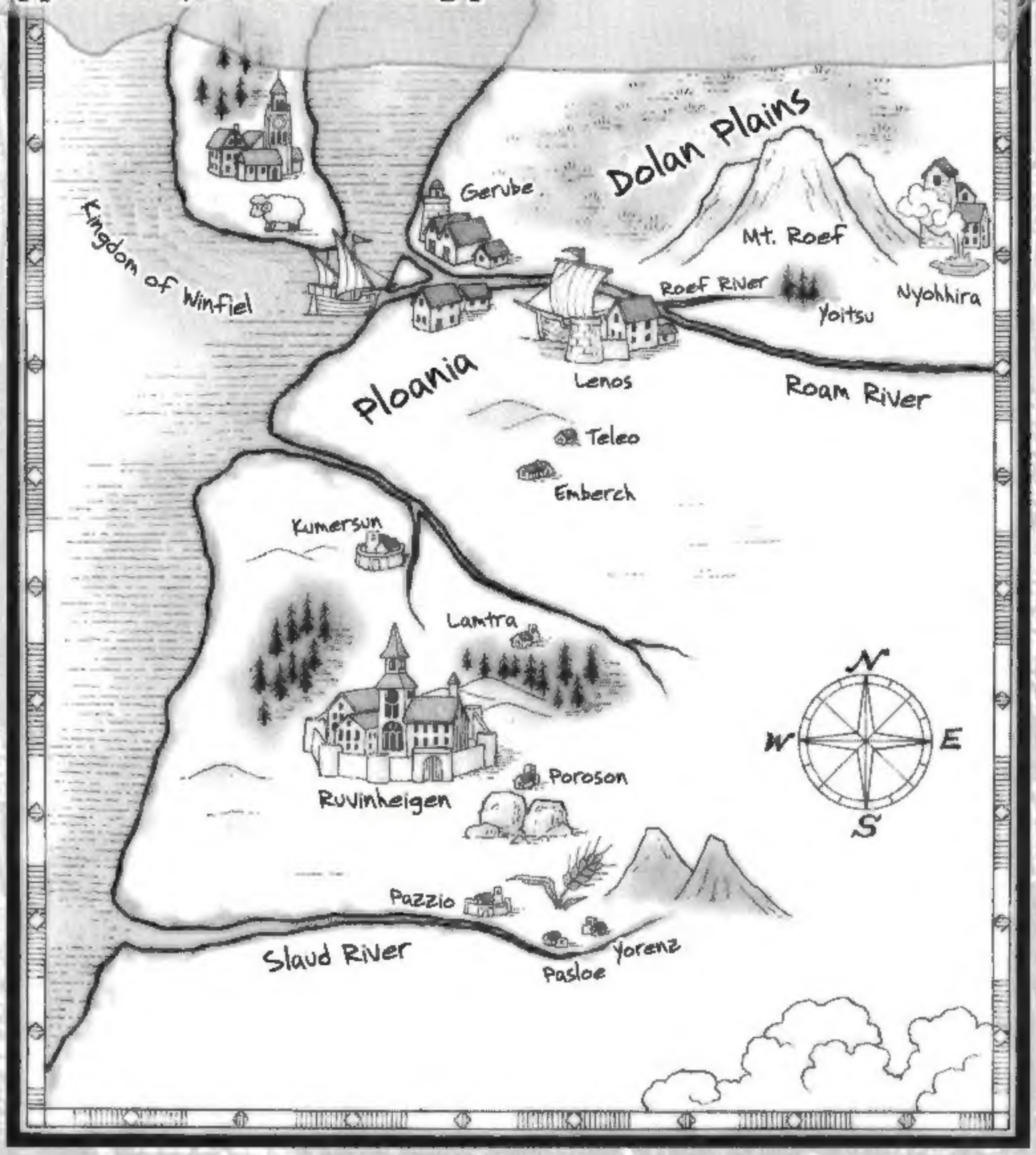
A peasant of the village of Pasloe. He was the village's agent in the days when Lawrence traded wheat.

Overview

It is an era of growth, with the expansion of new farming techniques that replace the old prayers to the gods.

Lawrence, a traveling merchant, has agreed to accompany Holo the wolf-girl north to her homelands—Holo, who claims to be Pasloe's harvest god.

On the way, the pair happen to seek refuge in a church, where a young merchant named Zheren tells them of an opportunity to profit from the changing purity of a particular silver coin—but Lawrence soon realizes that behind this opportunity lies a shocking plot...



Map Illustration: Hidetada Idemitsu

SPICE & WOLF

CONTENTS

Chapter 7 5

Chapter 8 29

Chapter 9 61

Chapter 10 93

Chapter 11 123

Chapter 12 153

Bonus Track 183

Lumione Gold

One can live off a single piece of lumione gold for three months. It's generally worth between thirty-three and thirty-five pieces of trenni silver.

SPICE & WOLF

ONCE YOU DISCOVER THE MOTIVATION BEHIND SOMEONE'S PLAN, YOU CAN PROFIT FROM IT.

AND THE BIGGER THE PLAN, THE BETTER.

THE WHOLE OF THE MILONE COMPANY WENT FROM SHOCKED TO VIGILANT UPON LAWRENCE'S VISIT.

...THE MILONE COMPANY FOUND LAWRENCE'S PROPOSAL THAT MUCH HARDER TO SWALLOW.

IF LAWRENCE HAD FOUND ZHEREN'S INITIAL PROPOSAL DIFFICULT TO BELIEVE...

...BUT THE SUPERVISOR DID SMILE IRONICALLY UPON SEEING HOLO'S FACE.

AND OF COURSE THERE WAS THE MATTER OF THE FURS. THEY WEREN'T SO ANGRY AS TO HAVE IT COLOR FUTURE TRANSACTIONS...

...AND TOLD THEM THEY COULD INVESTIGATE THE VERACITY OF HIS CLAIMS AS MUCH AS THEY LIKED.

BUT IN THE END, THE MILONE COMPANY ACTED. LAWRENCE SHOWED THEM THE CONTRACT HE'D SIGNED WITH ZHEREN...

THEY'D WANT TO INVESTIGATE IT SIMPLY FOR THEIR OWN FUTURE REFERENCE. AFTER ALL, IF EVERYTHING LAWRENCE SAID WERE TRUE, THE MILONE COMPANY STOOD TO REAP ENORMOUS PROFIT.

THE MILONE COMPANY, LIKE ANY COMPANY, WAS EVER-WATCHFUL FOR A CHANCE TO GET AHEAD OF ITS COMPETITORS.

LAWRENCE ALSO ASKED THEM TO CHECK INTO ZHEREN'S BACKGROUND, IMPRESSING UPON THEM THAT THIS WAS NO SIMPLE FRAUD.

IF THEY DID SO, THE MILONE COMPANY WOULD NATURALLY HAVE TO WONDER WHY THE PLAN WAS SO INTRICATE FOR A MERE SWINDLE.

OH, RIGHT, I SHOULD HAVE MENTIONED IT.

WHY THE MILONE COMPANY? ARE THERE NOT LARGER FIRMS?

THEY WOULD OVERLOOK A PROPOSAL'S SUSPICIOUSNESS IF IT PROMISED SUFFICIENT GAIN.

I CAN'T BE SURE, BUT THEY DON'T SEEM TO BE HIDING ANYTHING.

ONE REASON IS THAT I ALREADY ASKED AROUND THE MILONE COMPANY ABOUT NEW CURRENCY.

...IS THAT THE MILONE COMPANY HAS THE SHARPEST EARS IN PAZZIO.

ANOTHER REASON— AND THIS IS THE CRITICAL ONE...

SO HERE IN PAZZIO, THEY'RE REGARDED AS OUTSIDERS.

BUN

THEY'RE HEADED BY A NOBLEMAN-MERCHANT IN THE FAR SOUTH.

BUN (SHAKE)

IF THEY WEREN'T MUCH BETTER AT COLLECTING INFORMATION THAN THEIR COMPETITION, THEY'D NEVER BE ABLE TO OPEN UP BRANCHES IN FOREIGN COUNTRIES, MUCH LESS HAVE THOSE BRANCHES FLOURISH.

...GOOD ENOUGH TO OVERHEAR THE MERCHANTS IN THE TAVERN AND THE CUSTOMERS IN THE MARKET-PLACE.

AND TO DO BUSINESS IN A PLACE WHERE YOU'RE AN OUTSIDER, YOU'VE GOT TO HAVE GOOD EARS...

THEY'RE THE PERFECT PARTNER FOR US.

THE MILONE COMPANY IS VERY GOOD AT THIS KIND OF THING. IT'S NOT FOR NOTHING THEY'RE THE THIRD-BIGGEST COMPANY IN PAZZIO.

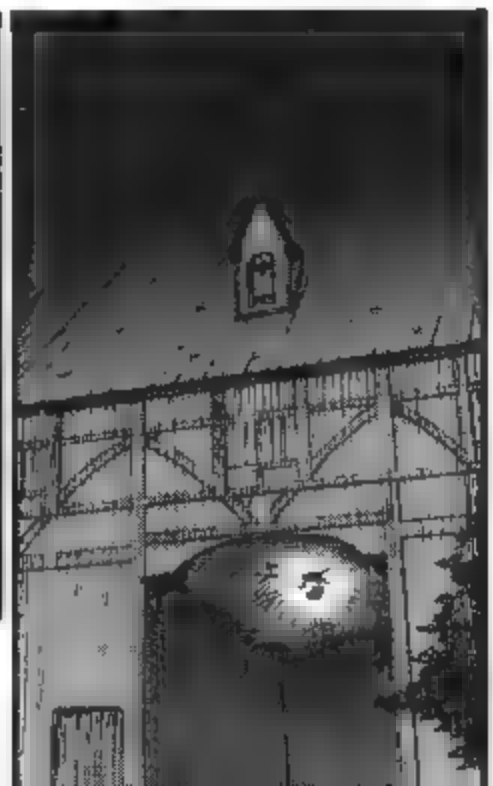
NO—
I CAN'T GO
GETTING
FLUSTERED
NOW...
!
KUI
KUI
(TUG)

PARTNER,
HUH...MAYBE
I SHOULD
GET HER A
COMB OR
SOMETHING...

HM.

NI
GRIND

MUGU
MUGU
(MUNCH)



THE NEXT DAY, AT THE YOREND TAVERN.

AS THEY TALKED, A MAN FROM THE MILONE COMPANY SECRETLY OBSERVED FROM A NEARBY SEAT.

...SO THEN I REMEMBERED TO STOCK UP ON DRIED MEAT.

I CARRIED DRIED MEAT QUITE OFTEN BACK WHEN I TRAVELED ON FOOT.

IT'S LIGHT AND DOESN'T SPOIL EASILY.

I'D LIKE TO BUY A HORSE AND CART ONCE I'VE SAVED UP THE MONEY.

OH-HO.

LISTENING TO THIS KID TALK REALLY TAKES ME BACK.

DON'T LET THE STABLE TALK YOU INTO A MARE. MAKE SURE YOU BUY A MALE.

THUS DID THE MILONE EVALUATE BOTH ZHEREN'S DISPOSITION AND THE TRUTH OF THE DEAL THAT LAWRENCE WAS PROPOSING.

HA-HA-HA-HA

YOU MEAN THE OLD STORY ABOUT IF YOUR HORSE SHOULD TURN INTO A HUMAN, A WOMAN IS BETTER? SHE'D PROBABLY JUST BEG ALL MY MONEY AWAY!

WILL WE BE IN TIME?

WON'T YOUR RIVALS BE GATHERING UP SILVER COINS WHILE WE DALLY?

GUBI GUBI GUBI

INVESTI-GATING SOMEONE LIKE ZHEREN IS CHILD'S PLAY FOR THEM.

WE SHOULD HAVE ENOUGH TIME. THAT'S WHY I CAME TO THE MILONE COMPANY IN THE FIRST PLACE.

TOKU (GLUG)

TOKU!

GATA (CLINK)

MMM...

THEY'VE GOOD EARS INDEED, THOUGH NOT SO KEEN AS MY OWN.

YOU'RE DRINKING QUITE A BIT.

THE CHARMS OF WINE ARE MANY...

I SUPPOSE THIS IS A GOOD VINTAGE. NORMALLY I NEVER DRINK ANYTHING SO FINE.

IS THAT SO?

WHEN THERE'S NO MONEY, I'LL DRINK WINE THICK WITH GRAPE DRIPPINGS ...

... WINE SO BITTER IT CAN'T BE DRUNK WITHOUT ADDING HONEY OR GINGER TO IT.

HM. AND I THOUGHT THIS WAS NORMAL.

GOTO
(KA-TUNK)

WELL, YOU'RE HIGHER AND MIGHTIER THAN I!

HA HA!

.....

WHAT'S WRONG?

LOOKING UPON MY FORM, BE THEY HUMAN OR ANIMAL, ALL GIVE WAY WITH AWE, TREATING ME AS SPECIAL.

ARE YOU ANGRY BECAUSE I SAID YOU HAVE MORE STATUS THAN I DO?

THE REASON A GOD NEEDED A FESTIVAL EVERY YEAR WAS BECAUSE IT WAS LONELY.

I'M SORRY. I DIDN'T MEAN ANYTHING BY IT.

FUKU FUKO

YOU'RE A...HOW SHALL I SAY IT? YOU'RE NOTHING SPECIAL...

WAIT, NO, THAT'S WRONG. YOU'RE A COMMONER. ORDINARY? NO, THAT'S NOT IT...

HEE HEE.

HOW INARTICULATE. YOU'LL NEVER ATTRACT A FEMALE THAT WAY.

ゴロ GORO

ゴロ GORO (FWUMP)

URGH—

JUST AS I THOUGHT

HIT A BIT CLOSE TO HOME, DID I?

STILL, THAT WAS IMMATURE OF ME.

COULDN'T HELP MYSELF.

SORRY.

I DO TRULY DISLIKE IT, THOUGH.

YOUNGER WOLVES WERE FRIENDLY ENOUGH, BUT THERE WAS ALWAYS A LINE.

WEARY OF IT, I LEFT THE FOREST.

I SUPPOSE ...

...I WAS LOOKING FOR A FRIEND.

MOJI (FIDGET)

もじ

もじ MOJI

NIKA (GRIN)

AND DID YOU FIND ONE?

...YES.

OH, THE ONE WHOSE WHEAT YOU BORROWED?

HE'S A FELLOW FROM THE VILLAGE OF PASLOE.

HE TRULY IS A FOOL, THOUGH.

MM. HE'S A BIT FOOLISH, BUT VERY CHEERFUL. HE WASN'T THE LEAST BIT SURPRISED WHEN HE SAW MY WOLF FORM.

BASA

BASA (SWISSH)

HEE HEE

.....

SOME-TIMES I'M AT A LOSS.

SNORE

A FRIEND, EH?

GOTO (THUNK)

MM...

GORON (FWUMP)

MMPH...

Fu (WHFF)

POFu (FWSSH)

BURURU (SNORRT)

MAYBE I SHOULD'VE GOTTEN A ONE-BED ROOM...

SUU

SUU

HAA (SIGGH)

MY NAME IS RICHTEN MARHEIT.

I'M THE HEAD OF THE PAZZIO BRANCH OF THE MILONE COMPANY.

PLEASE, HAVE A SEAT.

AND I ACCEPT YOUR PROPOSAL.

WELCOME, KRAFT LAWRENCE, HOLO.

THE MILONE COMPANY, THE NEXT DAY.

I AM VERY GRATEFUL.

MAY I ASSUME, THEN...

...THAT YOU'VE DISCOVERED WHO IS BACKING ZHEREN?

HE HAS THE SUPPORT OF THE MEDIO COMPANY.

I NEED HARDLY MENTION THAT THEY'RE THE SECOND LARGEST COMPANY IN THE CITY.

THE MEDIO COMPANY WAS THE LARGEST AGRICULTURAL BROKER IN PAZZIO, AND WERE LARGE ENOUGH TO OWN THEIR OWN SHIPS TO TRANSPORT PRODUCT.

BUT EVEN THEY COULD NOT COMPLETE THIS KIND OF DEAL BY THEMSELVES.

THE MEDIO COMPANY?

WE BELIEVE THERE IS A STILL LARGER FIGURE BEHIND THE MEDIO COMPANY.

THERE IS PROBABLY A NOBLEMAN OPERATING BEHIND THE MEDIO COMPANY.

BUT THERE ARE MANY NOBLEMEN WHO DEAL WITH THEM, AND WE'VE BEEN UNABLE TO NARROW IT DOWN TO A SINGLE ONE.

BUT AS YOU YOURSELF SAID, IT WON'T MATTER AS LONG AS WE'RE FIRST TO ACT.

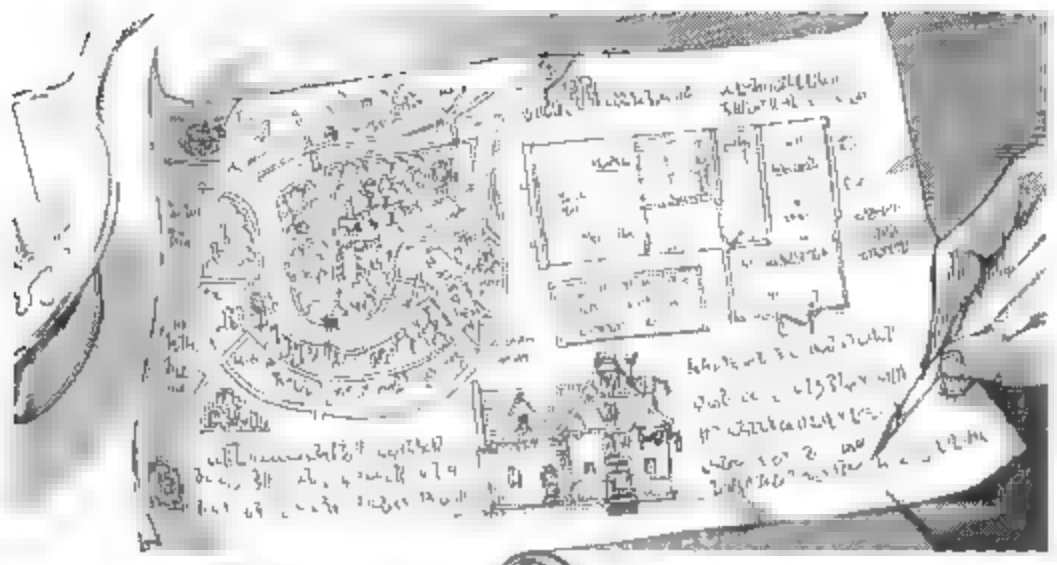
EXCELLENT.

THE MILONE COMPANY'S MAIN BRANCH WAS PATRONIZED BY NONE BUT ROYALTY AND HIGH PRIESTS. THEY CAN MOVE WITH ABSOLUTE CONFIDENCE.

IN NEGOTIATION, SHOWING WEAKNESS OR SERVILITY IS TANTAMOUNT TO LOSING. I HAVE TO BE BOLD.

WELL, THEN, SHALL WE DISCUSS HOW TO SPLIT THE PROFITS?

SPICE & WOLF



SPICE & WOLF

SPICE&WOLF

WELCOME!

GACHA
(KA-CHIK)

COMIN' UP!

JUICE FOR ONE— ANY KIND'S FINE—AND BREAD FOR TWO, IF YOU PLEASE!

UGHH

GURA (WUBB)

トース

TOSU (SPFT)

OHHH...

GUNYA (SLUMPP)

YOU MUST HAVE DRUNK A LOT YESTERDAY— YOU'VE HARDLY A WEAK CONSTITU-TION.

GATA (KA-TUNK)

SHE DOESN'T EVEN HAVE THE STRENGTH FOR A RETORT.

HRRRG...

PIKU (TWITCH)

AAAJE...

TON (KLUNK)

HERE Y'ARE, APPLE JUICE AND TWO SERVINGS OF BREAD.

YORO (WOBB)

HAVE SOME JUICE. IT SHOULD BE TASTY; IT WAS PRESSED AT JUST THE RIGHT TIME.

PICHA (LAPP)

PICHA

KUN (SNFF)

KUN

PICHA

PICHA

?

.....

PICHA

FUUU WHEW...

HOW MANY CENTURIES HAS IT BEEN SINCE I WAS LAST HUNGOVER?

WHEW...

BEARS OFTEN TOOK BAGS FILLED WITH FERMENTING GRAPES HANGING FROM THE EAVES OF A BUILDING.

A HUNG-OVER WOLF IS A SAD SIGHT INDEED. I SUPPOSE I CAN IMAGINE A BEAR DRINKING TOO MUCH, BUT A WOLF...

CHIBI (LIK)

CHIBI

THERE WERE STORIES OF BEARS MAKING OFF WITH SUCH BAGS, ONLY TO LATER COLLAPSE DRUNKENLY IN THE FOREST.

THE GRAPES HAD TO FERMENT TO MAKE WINE, AND AS THEY FERMENTED, THEY GAVE OFF A SWEET SCENT.

IT'S LIKE SOMETHING OUT OF A FAIRY TALE!

THE CLERGY WOULD CERTAINLY BE SURPRISED TO OVERHEAR YOU MAKING SUCH TALK!

ZUZU (SHUFF)

IT WAS PROBABLY BEARS I DRANK WITH THE MOST, IN THE FOREST. THERE WAS A BIT OF TRIBUTE FROM HUMANS TOO.

GUNYA (SLUMP)

NO MATTER HOW MANY TIMES I'M HUNGOVER, THOUGH, I NEVER SEEM TO LEARN.

HUMANS ARE THE SAME WAY.

MMM...I SUPPOSE

WELL, IF IT WAS THAT IMPORTANT, YOU'LL REMEMBER EVENTU-ALLY.

MUSHA (MUNCH)

I FEEL LIKE IT WAS SOMETHING RATHER IMPORTANT TOO...

WHAT WAS I GOING TO SAY? I HAD SOMETHING TO TELL YOU, BUT NOW IT'S GONE.

NOW THAT YOU MEN-TION IT,

I SUPPOSE YOU'LL BE OFF ALL DAY, THEN.

MM.. IT'S PATHETIC, BUT YOU'RE RIGHT.

GUTE (SLUMP)

ズル ZURU

ズル ZURU

UGH... IT'S SO UNDIGNI-FIED...

ズル ZURU (ZUP)

I SUP-POSE... THAT'S SO...

WELL, I WAS THINKING OF DOING SOME SHOPPING AFTER CHECKING IN WITH THE COMPANY.

HM?

YOU CAN GO ON YOUR OWN. I'LL REST HERE AWHILE, THEN RETURN TO THE INN.

CHIRO (CHIK)

CHIRO

SHOP-PING, IS IT?

DID YOU HAVE PLANS OF SOME KIND?

DID YOU WANT ME TO ACCOMPANY YOU?

NIKA (GRIN)

OR WHAT?

OH—

YOU'RE NO FUN.

WAIT, WAIT!!

BAR-KEEP! A BOWL!

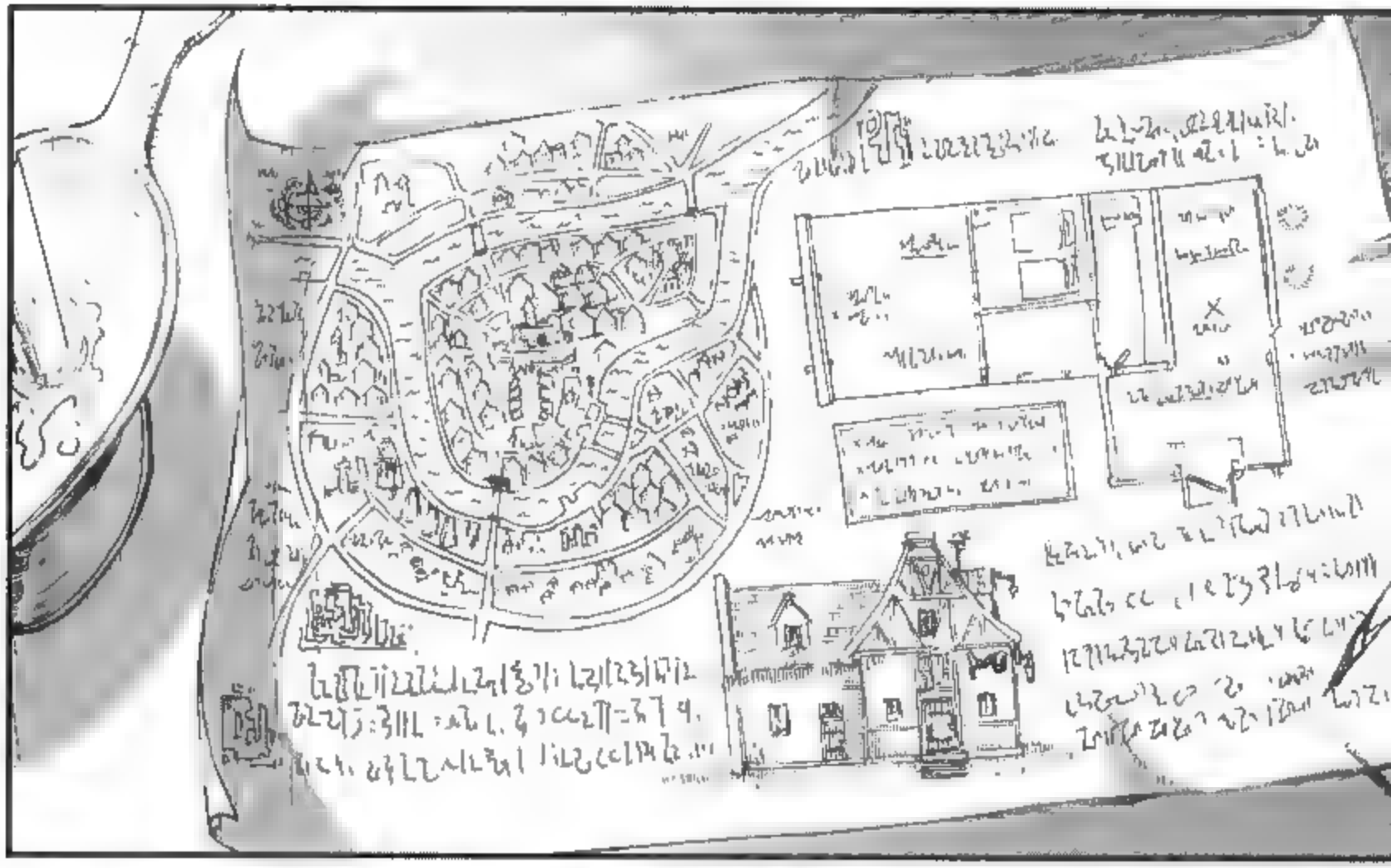
A BOWL, QUICK!!

.....?

.. IT'S NO GOOD I MUST VOMIT

HA HA HA!

KARI
KARI (SKRITCH)
GATA (KATUNK)
KOK!
KOK (KRAKK)
—!
KA (TAK)



"LAWRENCE THE TOWN MERCHANT," EH?
EVEN A WEEK AGO, MY DREAM WAS SO DISTANT, BUT NOW...

WHAT'S THAT SOUND...?

GOSO-(RUSTL)
ゴソ
GOSO
MMPH...

HOW DO YOU FEEL?

MM, BETTER.

A BIT HUNGRY, THOUGH.

GURA (GRRD)

THERE'S BREAD ON THE TABLE.

IF YOUR APPETITE'S BACK, YOU MUST BE FINE.

KOKU

KOKU (GULP)

THE WATER JUG IS RIGHT TH—

!

BITTER

IS THERE ANY-THING TO DRINK?

NYU (SHOOP)

PUHAAA (WHEW)

WHEN I'M IN A COUNTRY WHERE I DON'T SPEAK THE LANGUAGE, SOMETIMES I HAVE TO USE PICTURES TO MAKE DEALS.

OH HO, NOT BAD.

MY SHOP.

A DRAWING OF A SHOP?

WHAT'S THIS WRITING?

?

I CAN DRAW THE THINGS MOST TRAVELING MERCHANTS DEAL WITH RIGHT OFF THE TOP OF MY HEAD.

YOU'VE BEEN VERY DETAILED, HERE—I SUPPOSE YOU'RE PLANNING TO OPEN IT SOON, THEN?

OH HO

ZU-ZUZIP

YOU'RE GOING TO BECOME A CITIZEN OF THIS TOWN? WHERE IS IT?

IT'S NOT A REAL PLACE— JUST AN IDEALIZED CITY FOR MY SHOP.

LOCATION AND EXPENSE PLANNING. AND CITIZENSHIP CONSIDER-ATIONS ALSO.

...I SHOULD BE ABLE TO.

IF THE DEAL WITH THE MILONE COMPANY GOES WELL...

HUH...

AND ON TOP OF THAT, IF THE MILONE COMPANY GETS THE PROFIT THEY'RE REALLY AIMING FOR, THEY'LL BE ABLE TO GIVE ME A BIG LOAN.

MY SHARE WON'T BE LESS THAN TWO THOUSAND TRENNI.

HALF THE PROFIT WILL COME JUST FROM WAITING. SERIOUS AMOUNTS OF SILVER WILL START TO MOVE— TWO HUNDRED, EVEN THREE HUNDRED THOUSAND.

HEH.

YOU'VE EVEN GONE SO FAR AS TO SKETCH OUT YOUR IDEA- CITY, SO YOU MUST HAVE DONE THIS MANY TIMES BEFORE.

KOKu (GLUG)

KOKu

WHEN- EVER I COMPLETE A BIG DEAL, I IMAGINE MY SHOP.

WHEN I DRAW IT, IT MAKES ME FEEL LIKE IT'S REALLY GOING TO HAPPEN.

...THAT HE WANTED TO PAINT ALL THE SCENES HE SAW BEFORE HIM.

G!SH! KREAK

AN ARTIST I KNEW LONG AGO SAID SOME- THING LIKE THAT...

I WANT TO RUN AROUND THE MILONE COMPANY SLAPPING THE BACKSIDE OF EVERY EMPLOYEE I SEE!

AYE! WHEN I THINK ABOUT IT, I CAN HARDLY STAY STILL.

...BUT IT SEEMS LIKE YOURS IS TRULY CLOSE.

I DOUBT THE ARTIST WOULD HAVE FULFILLED HIS DREAM EVEN NOW...

PAKU (KRUNCH)

PAKU

TEE HEE

I HOPE YOUR DREAM COMES TRUE, THEN.

CAN'T YOU DO WELL AS A TRAVELING MERCHANT?

STILL, IS HAVING A SHOP SUCH A GOOD THING?

WHAT ELSE WOULD THERE BE?

IF ALL YOU CARE ABOUT IS PROFIT, SURE.

GI (KREAK)

IF YOU DON'T KEEP MOVING, YOU WON'T MAKE ANY MONEY, SO MOST OF YOUR YEAR IS SPENT ON A WAGON.

A TRAVELING MERCHANT MIGHT MAKE THE ROUNDS BETWEEN TWENTY OR THIRTY TOWNS.

(GRAB)

YOU'VE GOT LOTS OF BUSINESS ASSOCIATES, BUT THAT'S IT.

THE LIFE BEING WHAT IT IS, YOU DON'T REALLY MAKE ANY FRIENDS.

AND IT WOULD BE A GREAT SOLACE TO ME TO KNOW WHERE I WOULD BE BURIED WHEN I DIE!

BUT IF I COULD OPEN A SHOP, I'D BECOME A TRUE CITIZEN OF A TOWN. I COULD MAKE FRIENDS, AND IT WOULD BE SIMPLE TO SEARCH FOR A WIFE.

KU

KU (SNRK)

KU

PFFFT...

THOUGH FINDING A BRIDE WHO'LL STAY BESIDE ME EVEN IN DEATH...

...THAT WILL TAKE SOME LUCK.

MM...

'TWILL BE BAD FOR ME IF YOU OPEN THIS SHOP, THOUGH.

OH?

ANYWAY, THAT IS WHY...

...TRAVELING MERCHANTS DREAM OF SPENDING A LONG TIME IN A SINGLE PLACE.

.....

IF YOU OPEN A SHOP, YOU WON'T WANT TO LEAVE IT.

I'LL HAVE TO EITHER TRAVEL ALONE OR FIND A DIFFERENT COMPANION.

I'M TIRED OF BEING ALONE.

...WAS PROOF OF HER LONE-LINESS.

HER NOSTALGIA FOR HER OLD FRIENDS...

DOK (BADUM)

DOK

I EXPECT I'LL STAY WITH YOU UNTIL YOU'RE BACK HOME IN THE NORTH COUNTRY, THOUGH.

HA HA HA

WHY WOULD I LIE?

TRULY?

EVEN WHEN THE MONEY COMES IN, I WON'T BE ABLE TO OPEN UP A STORE RIGHT AWAY.

SO, COME NOW...

...DON'T MAKE THAT FACE.

NIKO (SMILE)

OKAY.

HE FELT LIKE HE'D SEEN THIS BEFORE.

CHIRA (GLANCE)

BO (FLICKER)

BO

SOWA

SOWA (FIDGET)

IT WAS THE SAME EXPRESSION SHE'D HAD WHEN SHE'D BEGGED FOR THOSE APPLES...

SHE'D WANTED APPLES THEN— WHAT DID SHE WANT NOW?

WAS IT CRYING IN YOUR SLEEP THAT MADE YOUR EYES RED?

I—I CAN LIVE FOR CENTURIES. SO I THOUGHT I WOULD GO TRAVELING.

I WAS SURE, SO VERY SURE THAT I'D SEE THEM ALL AGAIN.

WHEN I OPEN MY EYES, THEY'RE GONE.

WHEN I...

WHEN I..

GUSU (SNIFF)

AND PARO, AND MYURI... THEY'RE ALL GONE. THEY'RE NOWHERE.

YUE... AND INTI.

I'M TIRED OF BEING ALONE.

IT'S COLD

IT'S...

I DON'T WANT TO OPEN MY EYES AND FIND NO ONE THERE...

THEY WERE ALL GONE.

BUT... THEY WERE GONE.

HE UNDERSTOOD. THERE WERE TALES OF MERCHANTS LEAVING ON THEIR TRAVELS, RETURNING TO THEIR HOME VILLAGES AFTER A LONG TIME ONLY TO FIND THAT THE VILLAGE WAS SIMPLY GONE.

GUSHI SNIFFLE

...HOW HUMILI-ATING.

IT MIGHT HAVE BEEN RAZED TO THE GROUND, OR STRICKEN BY PLAGUE OR FAMINE... THIS WAS WHY TRAVELING MERCHANTS DREAMT OF OPENING UP A SHOP...

ZU (SNIFF)

TRAVELING MERCHANTS HAVE DREAMS LIKE THAT TOO.

...THERE TO MAKE A HOME, A PLACE FOR THEMSELVES.

ZU

ZU

HERE...

RITA (FWIP)

HANG ON.

YOUR FACE IS A MESS.

BWUH BWUH

IT'S FINE.

BUT... THIS IS YOUR...

WHA...

CHIN SKRRRK

AND THE DEAL ISN'T DONE YET.

TOO EARLY TO BE OPTI-MISTIC.

I'M IN YOUR DEBT NOW.

HEH, SPOKEN LIKE A TRUE MERCHANT.

SHALL WE TO BED? STAYING AWAKE ANY LONGER WOULD BE A WASTE OF CANDLE-LIGHT.

GOSO

OH WELL, I'LL FIND IT TOMOR-ROW.

GOSO RUSTLE

IT'S NOT THERE ...

IT'S PITCH-BLACK... DAMN. IF I DON'T PUT MY COAT AWAY, IT'LL WRINKLE...

GOSO

!

GOSO

WHA— WHAT ARE YOU—

DON'T BE SUCH A PRUDE.

GYU (SQUEEZE)

AH—

DO

DO (BABUMP)

HER COAT'S STILL ON...

... CAN'T BREATHE ...

HAVE YOUR EYES ADJUSTED YET?

WHAT DO YOU—

SHH (SSH)

I FINALLY REMEMBERED WHAT I WAS GOING TO SAY TO YOU.

IT'S A BIT LATE.

THERE ARE THREE PEOPLE OUTSIDE THE DOOR.

I DOUBT THEY ARE GUESTS.

MY COAT!

ゴソ GOSO

ゴソ GOSO (SHUFFLE)

ギュ GYU (SNUGG)

DOKUN (BA-BUMP)

WE'RE ON THE SECOND STORY.

DOKUN

DOKUN

FORTUNATELY THERE IS NO ONE OUTSIDE.

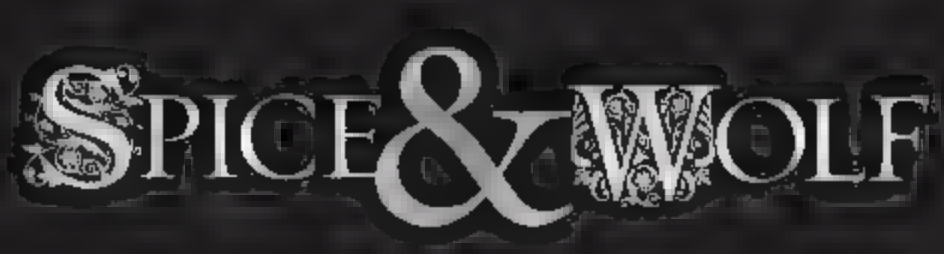
DOKUN

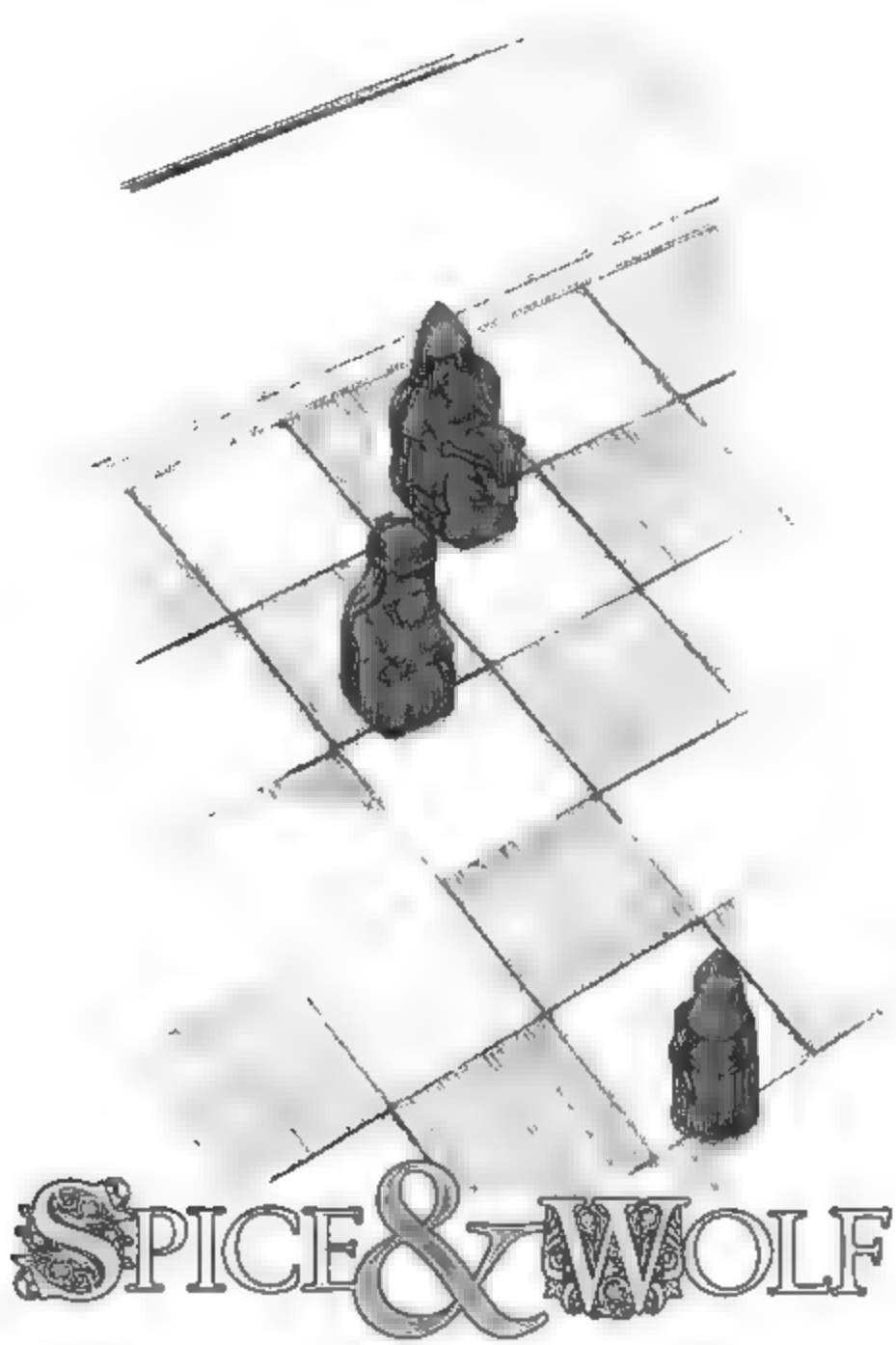
ARE YOU READY?

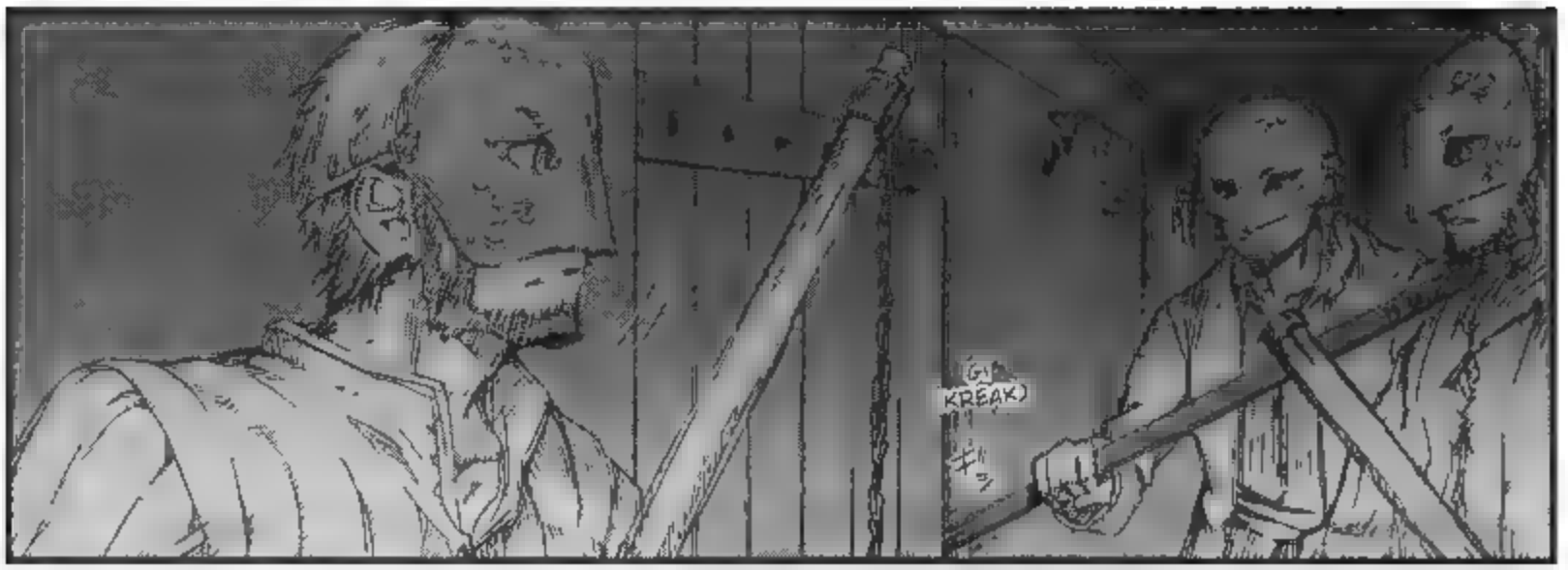
DOKUN

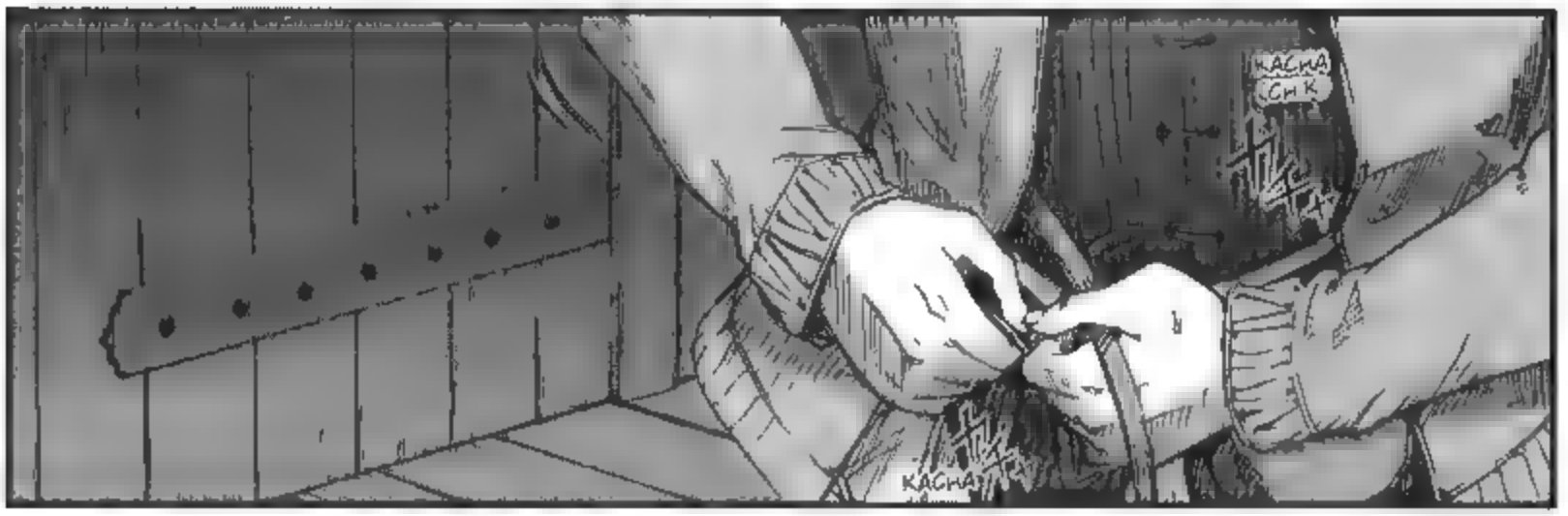
DOKUN

DOKUN


SPICE&WOLF


SPICE&WOLF


(G)
KREAK)


KACHA
(CHK
KACHA

BAN
(S-AM)
SPICE&WOLF

COME, SEE MY BODY 'NEATH THE MOONLIGHT!!

!?

BA (WHOOSH)

SHIT!

BAK

MISHI (KREAK)

BAK

BAN (WHAM)

BAKI (KRAK)

SUTA (TAP)

スタッ

AHA HA HA

EH...

GEHO KOFF

URGHH-!

BUHHHN (NEIGH)

YOU LOT! GET DOWN THERE AND FLANK THEM!

HIHIN (WHINNY)

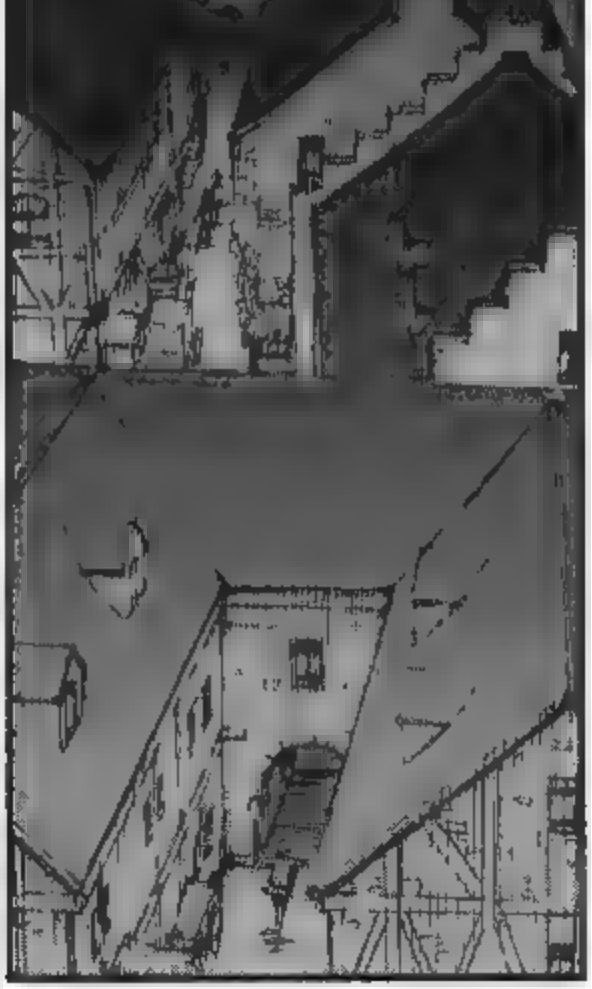
GRABB

THEY WILL GAIN NOTHING BY KILLING YOUR HORSE; WE'LL WAIT FOR THINGS TO CALM BEFORE RETRIEVING IT, YES?

RAR ZIP

UGH-

BLUUU
WHOOSH
IT'S TOO DARK! CAN'T MAKE ANY-THING OUT!



ガクン
GAKUN (NODD)

!?

ベシャ
BESHA SPLISH

TO (TUP)

HAA

HAA

HAA

OH, ALSO...

HAA

HAA

HAA

HAA (HUFF)

SEEMS WE'VE AVOIDED BEING CORNERED.

HAA

JUST IN CASE. YOU SHOULD TAKE SOME AS WELL.

GOSO (SHUFF)

THEY'RE HOT...

POWAN (PATT)

GOSO RUSTLE

GOSO

IS IT BECAUSE THEY'RE THE GRAINS THAT HOLO LIVES IN?

SO, WHAT I WAS GOING TO SAY TO YOU WAS THIS...

IF THE MILONE COMPANY COULD CHECK UP ON THAT BOY, SURELY THE OPPOSITE IS TRUE.

ANYWAY, LET'S MAKE FOR THE MILONE COMPANY.

IF THEY DISCOVERED WE'D GONE TO ANOTHER COMPANY WITH A DEAL, THEY'D TRY TO SILENCE US, NO?

HIS BACKERS WERE BOUND TO BE ALERTED.

HEH

THEY MUST KNOW THAT TOO.

IT'S THE ONLY SAFE PLACE IN THE CITY RIGHT NOW.

WHEN THIS IS ALL OVER, I'LL BUY YOU A FINE COMB.

HOLO—

GU (GRAB)

I REALLY MISSED MY CHANCE TO SAY IT!

YOUR HAIR'S SO LOVELY AND ALL.

ARE YOU TRYING TO MAKE ME HAPPY OR PISS ME OFF!?

I THINK A CURRY-COMB FOR A HORSE WOULD BE BETTER FOR YOUR TAIL.

...I'D BE MORE GRATEFUL FOR A COMB FOR MY TAIL.

TRULY...

DA

!?

DA (TUP)

I DON'T KNOW THE WAY FROM HERE.

.....

.....!

LET'S GO.

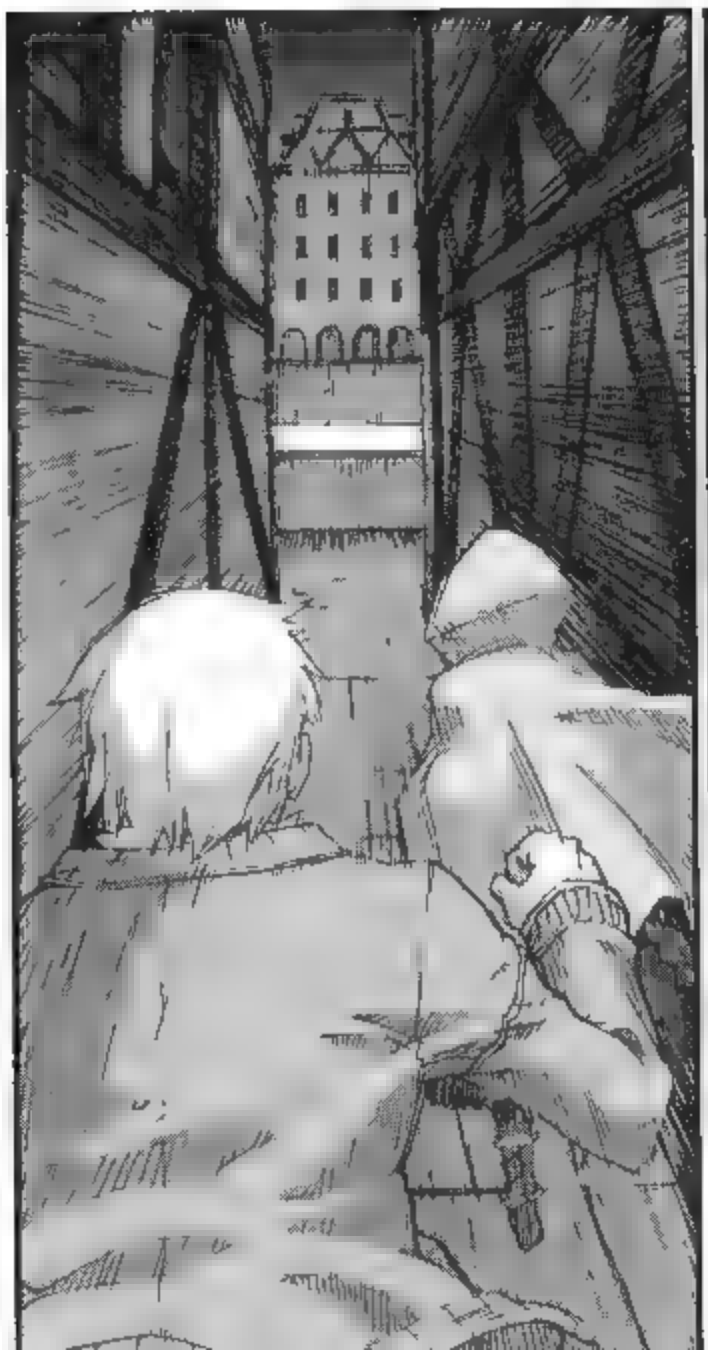
GO AROUND FROM THE WEST!

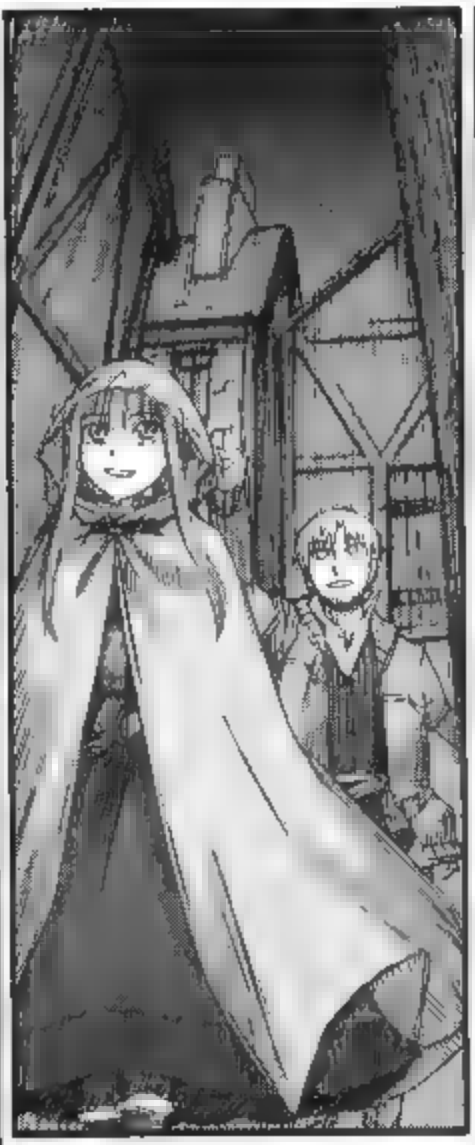
TOWARD THE MILOINE COMPANY ...

THE NORTH STAR SHOULD BE OVER THERE, SO...

THIS WAY!

THERE'S THE WESTERN GATE. JUST ONE MORE DASH...





THERE'S A GUARD!

STOP ...

GU (GRK)

BA (WHUP)

GI (KREEK)

WE'RE SO CLOSE.

TCH—

CAN'T BE HELPED. WE'LL HAVE TO TAKE THE LONG WAY 'ROUND.

THIS IS NO TIME FOR JOKES.

I'VE NOT HUNTED IN MANY YEARS, BUT THIS IS MY FIRST TIME BEING HUNTED.

TEE HEE HEE

GUI (GRAB)

!!

DO (WHUMP)

DOKA

DOKA

DOKA

DO DOKA (KA-KLUNK)

DAMN. THERE ARE TOO MANY OF THEM. AND THEY KNOW THE AREA.

DID YOU FIND THEM? THEY MUST BE CLOSE! GET THEM!

MMM... 'TIS A BAD SITUATION.

.....

DID YOU FIND THEM?

WHICH IS?

NOT A BAD IDEA, BUT I'VE A BETTER ONE.

SHALL WE SPLIT UP?

WAIT—YOU CAN'T—!

THEN YOU CAN TAKE THE CHANCE TO—

I'LL HEAD DOWN THE MAIN ROAD AND DRAW THEM OFF.

AND WHEN THAT HAPPENS, WHO IS GOING TO GO TO THE MILONE COMPANY?

ON MY OWN, I WON'T BE CAUGHT, BUT YOU WILL.

LISTEN, YOU. IF WE SPLIT UP WITHOUT THINKING IT THROUGH, YOU'RE THE ONE THAT WILL BE CAUGHT.

GYU GRAB

SHOULD THE MILONE COMPANY SEE YOUR EARS AND TAIL, THEY MAY TURN YOU OVER TO THE CHURCH.

EITHER WAY IT'S NO GOOD.

AND I NEEDN'T MENTION THE MEDIO COMPANY.

SHALL I SHOW THEM MY EARS AND TAIL AND BEG FOR YOUR RESCUE?

WELL?

AND SHOULD I BE CAUGHT, I CAN CERTAINLY HIDE MY EARS AND TAIL FOR A DAY.

SO ALL I NEED DO IS AVOID CAPTURE, YES?

I'M HOLO THE WISEWOLF.

IF MY EARS AND TAIL ARE DISCOVERED, I'LL SIMPLY PRETEND TO BE A MAD WOLF...

...AND NONE WILL WANT TO COME NEAR ME.

THEN YOU'LL COME AND RESCUE ME.

BUT...

.....

YOUR DREAM IS TO SAVE ENOUGH TO OWN A SHOP, IS IT NOT?

SU (SHF)

AND JUST A MOMENT AGO I SAID I WAS IN YOUR DEBT.

ARE YOU TRYING TO MAKE A DISHONOR-ABLE WOLF OF ME?

DON'T BE FOOLISH! IF YOU'RE CAUGHT, YOU'LL BE KILLED!

WHAT HONOR IS THERE IN THAT?

I'LL WIND UP OWING YOU A DEBT I CAN NEVER REPAY!

LONELINESS IS A DEADLY ILLNESS.

WE ARE EVEN.

HITA (POKE)

ヒタ

BESIDES, YOU'RE A QUICK THINKER AND CLEVER— I PROMISE. I TRUST YOU.

I KNOW YOU'LL COME FOR ME.

DOKA
DOKA (KLUMP)
DOKA
DOKA

THERE THEY ARE! ON LOINNE ROAD!

NOW, TO THE MILONE COMPANY WITH ALL SPEED!

HA

HA! (HUFF)

HA

HAVE YOU FOUND THEM?

ONE WENT NORTH ALONG LOINVE ROAD, BUT THE MAN IS STILL...

THERE HE IS!

THEY'RE AT THE LOADING DOCK, AROUND BACK!

IT'S CLOSED!

I'M LAWRENCE! I WAS HERE EARLIER TODAY!

HELP! I'M BEING PURSUED!

SMAAAAAP
KA-WHUMP
GACHI
CKLUKO

HURRY, JUMP!
GI
CKREEEEAK
GI
GI
GI
GA
CKLOKO

SHUP (SHUP)

HAND THAT MAN OVER TO US!

OPEN UP!

GA

HEY!

GA (KRAK)

DAMN!

GASHI (KLANG)

!?

AND ALL GUESTS OF THE MARQUIS HAVE THE PROTECTION OF HIS GRACE THE DUKE!

ANYONE WITHIN THESE WALLS IS A GUEST OF THE MARQUIS!

...OWNED BY THE HONORABLE MARQUIS MILONE, RECOGNIZED BY HIS GRACE THE THIRTY-THIRD ARCHDUKE OF RAONDILLE!

IT IS THE MILONE COMPANY'S PAZZIO BRANCH...

SCUM! WHOSE HOUSE DO YOU THINK THIS IS?

PHIII (TWEEEE)

!

KU (IRK)

KNOW THAT WHEN YOU STRIKE THESE GATES, YOU STRIKE HIS GRACE'S THRONE!

PHIII

DORI (SKRITCH)

THAT'S QUITE A COMMOTION SO LATE AT NIGHT. WHAT IS GOING ON HERE?

.....

PHIII

DA DA DA DA

DA DA DA

I OFFER MY DEEPEST GRATITUDE FOR YOUR SANCTUARY.

MY HUMBLEST APOLOGIES, SIR.

UNDOUBTEDLY THEY ARE DISPLEASED WITH THE DEAL I'VE STRUCK WITH YOUR COMPANY.

I EXPECT THEY WERE FROM THE MEDIO COMPANY.

SAVE YOUR THANKS FOR THE GRAND MARQUIS OF MILONE.

WHAT DID THEY WANT?

I HAVEN'T SEEN MANY OF YOUR KIND LATELY.

DO (KLUNK)

!!

OH HO

YOU'RE A MERCHANT WHO TAKES RISKS.

MUST BE ROUGH.

HA HA HA

IT'S MY PARTNER THAT'S THE RECKLESS ONE.

I DON'T WANT TO THINK ABOUT IT, BUT...

...THAT PARTNER OF MINE MAY WELL HAVE BEEN CAPTURED.

WOULD IT BE POSSIBLE FOR ME TO SPEAK WITH SIR MARHEIT, THE BRANCH MANAGER?

GRAB

I'VE GOT TO MAKE SURE SHE'LL BE SAFE.

ANYWAY, COME INSIDE, WILL YOU?

EVEN WINE GETS BETTER WITH TIME.

HE'S ALREADY BEEN CONTACTED.

BWA HA HA HA HA

WE'RE A FOREIGN COMPANY. RAIDS AND ARSON ARE A FACT OF LIFE FOR US.

HA HA

AS LONG AS YOU GIVE US HIS NAME AND DESCRIPTION, WE'LL SHELTER HIM EVEN IF THE CHURCH ITSELF COMES AFTER HIM!

IN ANY CASE, IF YOUR PARTNER'S ALL RIGHT, HE'LL COME HERE, EH?

A GIRL, EH? IS SHE A BEAUTY?

HER NAME IS HOLO. SHE'S A SMALL GIRL, AND WEARS A HOOD OVER HER HEAD.

SURELY... NO— WITHOUT QUESTION, SHE'LL COME.

MY THANKS.

OF TEN PEOPLE, ALL OF THEM WOULD TURN TO LOOK AT HER.

WAIT.

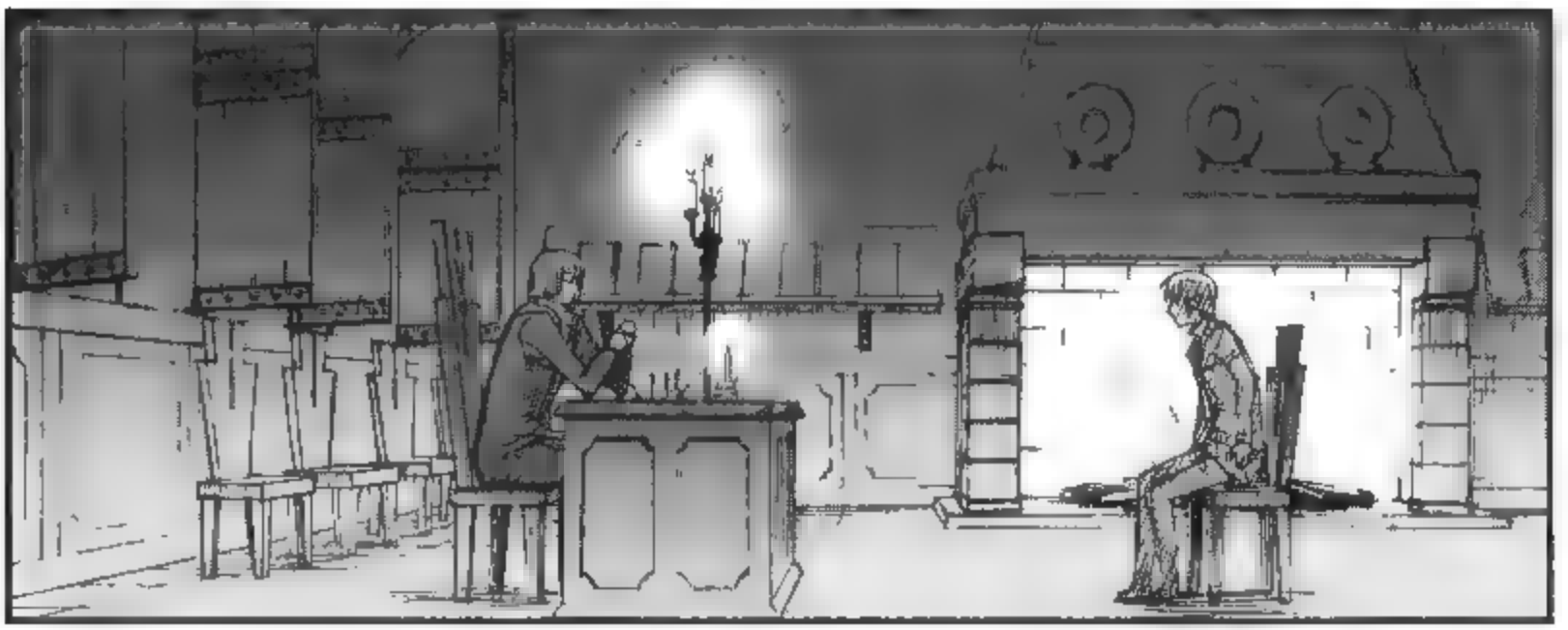
I'LL MAKE SURE OF IT.

SPICE&WOLF

SPICE & WOLF

SPICE&WOLF

THEY ARE ALMOST CERTAINLY FROM THE MEDIO COMPANY.



...FOR ASSISTANCE WITH MY PLAN FOR THE SILVER COIN.

THEY HAVE DISCOVERED THAT I CAME TO YOU...

I AGREE.

IF SO, IT SEEMS OBVIOUS TO ME THAT NEGOTIATIONS WILL BE IMPOSSIBLE.

I BELIEVE MY COMPANION MAY HAVE BEEN CAPTURED.

GATA KATLINK

AND THEY ARE TRYING TO STOP US.

WILL THE MILONE LEND ME ITS AID?

YOU SAY YOUR COMPANION MAY HAVE BEEN CAPTURED?

YES.

THEY REPORTED SEEING A GIRL TAKEN, APPARENTLY AGAINST HER WILL.

I SEE. AFTER THE COMMOTION HERE, I SENT SOME OF MY MEN TO FOLLOW THEM.

THAT IS PROBABLY MY COMPANION, HOLO.

GYU (KRK)

I SEE.

BUT WHAT WOULD MAKE THEM WANT TO CAPTURE YOUR PARTNER?

.....

I EXPECT IT'S BECAUSE WE JOINED WITH YOUR COMPANY...

...AND GOT IN THE WAY OF THE MEDIO COMPANY'S PLANS.

IT'S A BIT STRANGE, THOUGH, DON'T YOU THINK?

WHAT'S STRANGE !?

BA (WHP)

SOME-THING DOESN'T ADD UP.

SOME-THING IS STRANGE HERE.

PLEASE CALM YOUR-SELF.

...IT WAS SIMPLICITY ITSELF FOR THE MEDIO COMPANY TO INVESTIGATE US...

...TO SEE IF WE WERE INTERFERING WITH THEIR PLAN!

WHAT'S STRANGE ABOUT IT? JUST AS YOUR COMPANY WAS ABLE TO EASILY CHECK UP ON ZHEREN...

GU (BAM)

TSUKA (TUP)

TSUKA

CONSIDER THIS, MR. LAWRENCE: "I CANNOT SAY HOW IT WILL HAPPEN, BUT IF YOU COLLECT TRENNI SILVER YOUR PROFIT IS GUARAN-TEED."
WE CERTAINLY WOULDN'T DO ANYTHING BASED ON THAT ALONE, WOULD WE?
T-TRUE...

THE FACT THAT WE ARE INDEED COLLECTING TRENNI SILVER MEANS WE UNDERSTAND THE ENTIRETY OF THIS OPPOR-TUNITY.
UNDOUBTEDLY THE MEDIO COMPANY ALSO KNOWS THIS.

WHY IS IT STRANGE, YOU ASK? BECAUSE ONCE WE STARTED GATHERING TRENNI SILVER...
...ONE WOULD NATURALLY ASSUME WE'D FINISHED NEGOTIATING WITH YOU.

S-SURELY YOU DON'T MEAN...

YORO GWUBB

IN OTHER WORDS—

THERE'S SIMPLY NO REASON FOR THE MEDIO COMPANY TO TAKE YOU AS HOSTAGES.

I DO. WE ALREADY HAVE ALL THE INFORMATION WE NEED TO TURN A PROFIT.

WHAT HAPPENS TO YOU NOW IS NOT OUR CONCERN.

I HOPE YOU WILL UNDERSTAND HOW DIFFICULT IT IS FOR ME TO SAY THIS.

BUT BASED ON THE INFORMATION YOU BROUGHT US...

...WE'VE ALREADY INVESTED A SIGNIFICANT AMOUNT OF CAPITAL.

THE PROFIT WILL BE IMMENSE.

IF WE MUST CHOOSE BETWEEN BEING BEARING YOUR GRUDGE AND GIVING UP THE PROFIT, THEN...

FUU (WHEW)

I'M SORRY, BUT I MUST ACT IN THE COMPANY'S BEST INTERESTS.

DOSA (FWUMP)

HOLO...!

GO (BUMP)

MEN WOULD BE SOLD TO SLAVE SHIPS AND WOMEN TO BROTHELS.

WHEN A HOSTAGE HAD OUTLIVED HIS OR HER USEFULNESS, THEIR SUBSEQUENT PROSPECTS WERE CLEAR.

...SURELY THE OTHER SIDE HAS DONE SO AS WELL.

IF YOUR COMPANY'S COME TO THIS CONCLU-SION...

WAIT, PLEASE!

THAT IS WHAT STRUCK ME AS SO STRANGE.

INDEED.

MY APOLOGIES.

IF THE NEED ARISES, I WILL CHOOSE TO BEAR THE GRUDGE THAT YOU WOULD HARBOR TOWARD OUR COMPANY.

I HADN'T FINISHED SPEAKING, YOU SEE.

IF MY OWN WIFE WERE IN DANGER, I TOO WOULD LIKELY FIND IT IMPOSSIBLE TO CALM MYSELF.

NOT AT ALL.

YES!

ER, I MEAN—

OUR OPPONENT IS A CANNY COMPANY THAT WILL NOT EASILY BE THWARTED.

YOU AND YOUR PARTNER HAVE NO THEORETICAL VALUE TO THEM, YET THEY'VE TARGETED YOU—THERE MUST BE A REASON.

BACK TO THE PROBLEM AT HAND, THEN.

DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT IT MIGHT BE?

NO—NO, SURELY NOT...

MR. LAW-RENCE...

...THE PROFIT BEFORE US IS ALMOST UNIMAGINABLE. WE NEED ONLY TO REALIZE IT.

IF YOU HAVE THOUGHT OF SOMETHING, NO MATTER HOW TRIVIAL, PLEASE TELL ME.

HAVE YOU THOUGHT OF SOMETHING?

IF THE MEDIO COMPANY PLANS TO USE HOLO AS A BARGAINING CHIP, THERE'S ONLY ONE WAY TO DO IT...

...AND THAT'S TO REPORT THE MILONE COMPANY TO THE CHURCH FOR ENTERING INTO A CONTRACT WITH A DEMON-POSSESSED GIRL.

SO HOW...

STILL, NO ONE BUT ME SHOULD KNOW HER TRUE FORM.

I'LL NEVER BE ABLE TO SAVE HOLO IF THAT HAPPENS!

...AND REPORT THE MEDIO COMPANY FOR USING A DEMON-POSSESSED GIRL TO BLACKMAIL THEM.

WHAT SHOULD I DO? THE MILONE COMPANY MIGHT TURN THE TABLES...

HAVE YOU THOUGHT OF SOMETHING?

MR. LAWRENCE!

GATA WHAM

EXCUSE ME.

KACHA CKA-KLIK

NO SIGN

WHAT IS IT?

THIS LETTER WAS TOSSED THROUGH THE GATE.

"TO THE WOLF...AND THE FOREST IN WHICH SHE RESIDES"?

GATAN (KATUNK)

.....

I'M SORRY, BUT MIGHT I LOOK AT THAT LETTER FIRST?

!

THANK YOU.

GO RIGHT AHEAD

!

パラ
PARA (FLUTTER)

ビ
B (RIPP)

SUU (HAAH)

(WE HAVE THE WOLF.)

(THE CHURCH'S DOORS ARE ALWAYS OPEN.)

(IF YOU DON'T WANT THE WOLF IN YOUR HOME...)

(...SHUT YOUR DOORS AND KEEP YOUR FAMILY INSIDE.)

.....

I CAN'T BELIEVE IT...

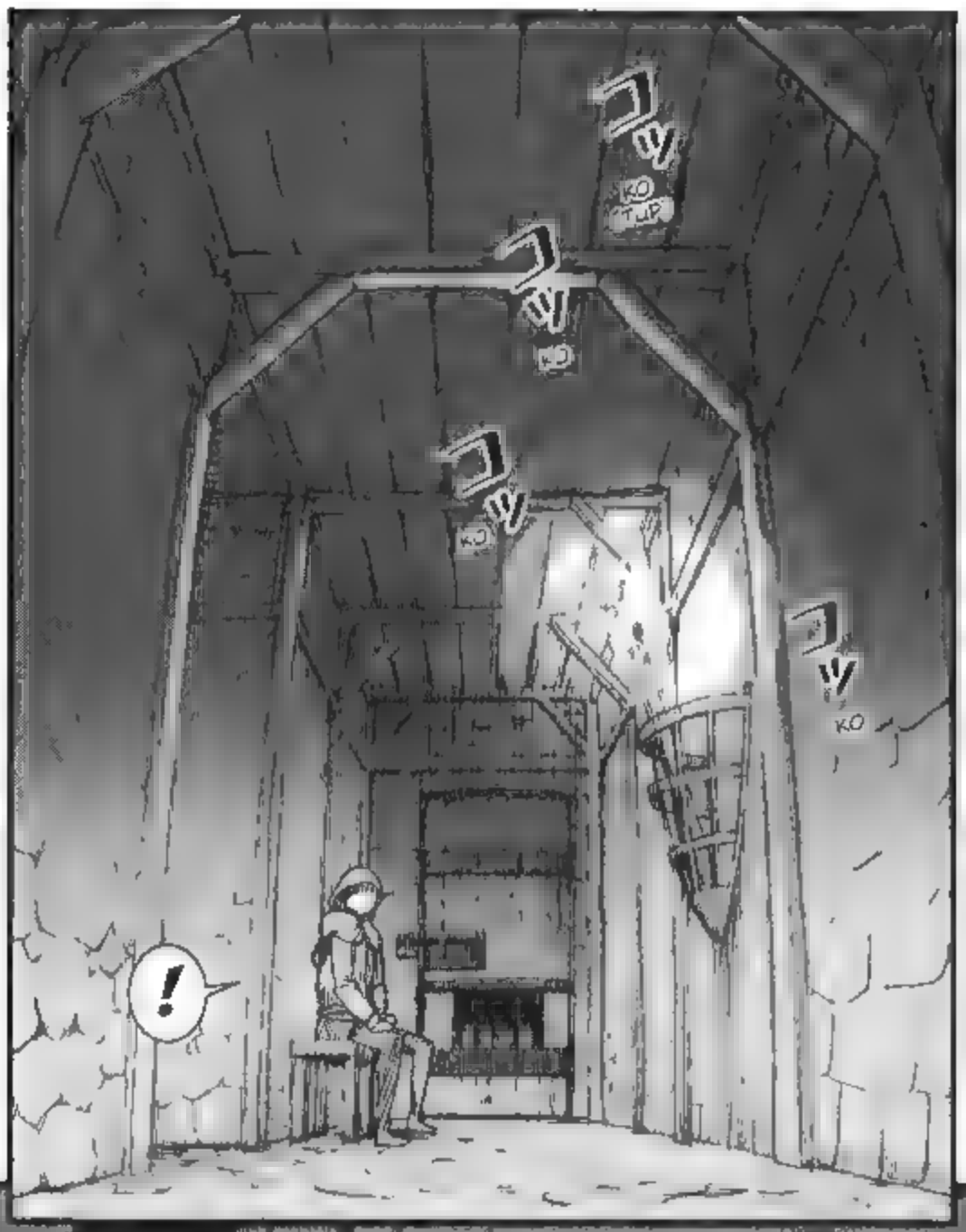
I PRESUME YOU UNDER-STAND THE CONTENTS OF THIS LETTER, THEN?

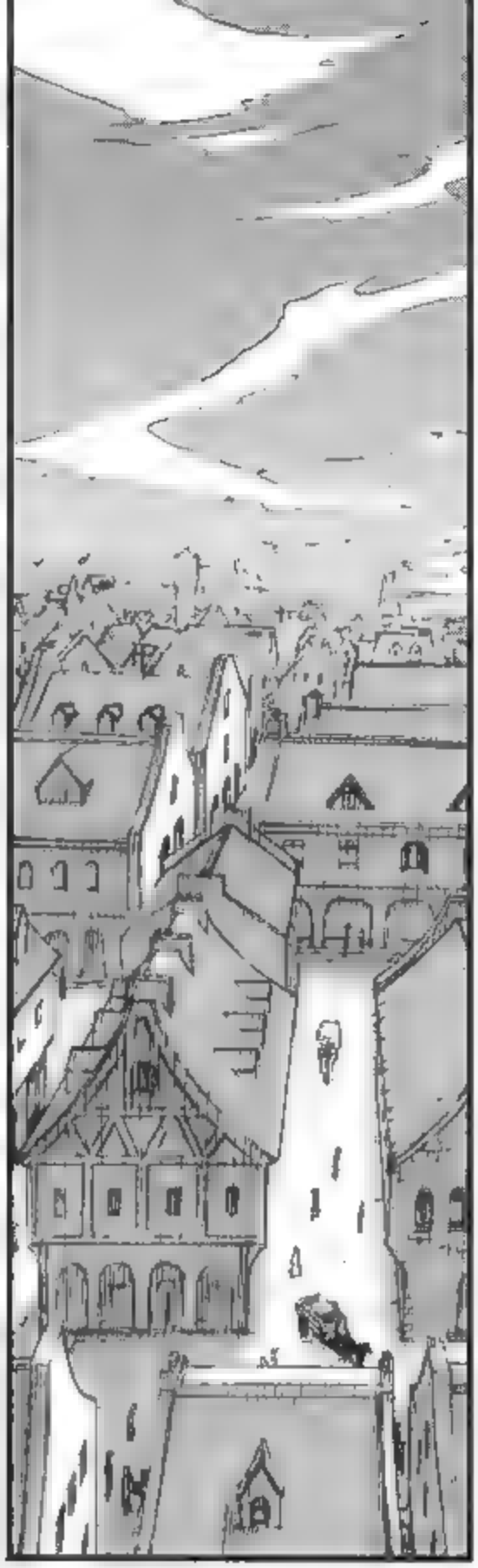
THE "WOLF" IN THE LETTER REFERS TO MY COMPANION.

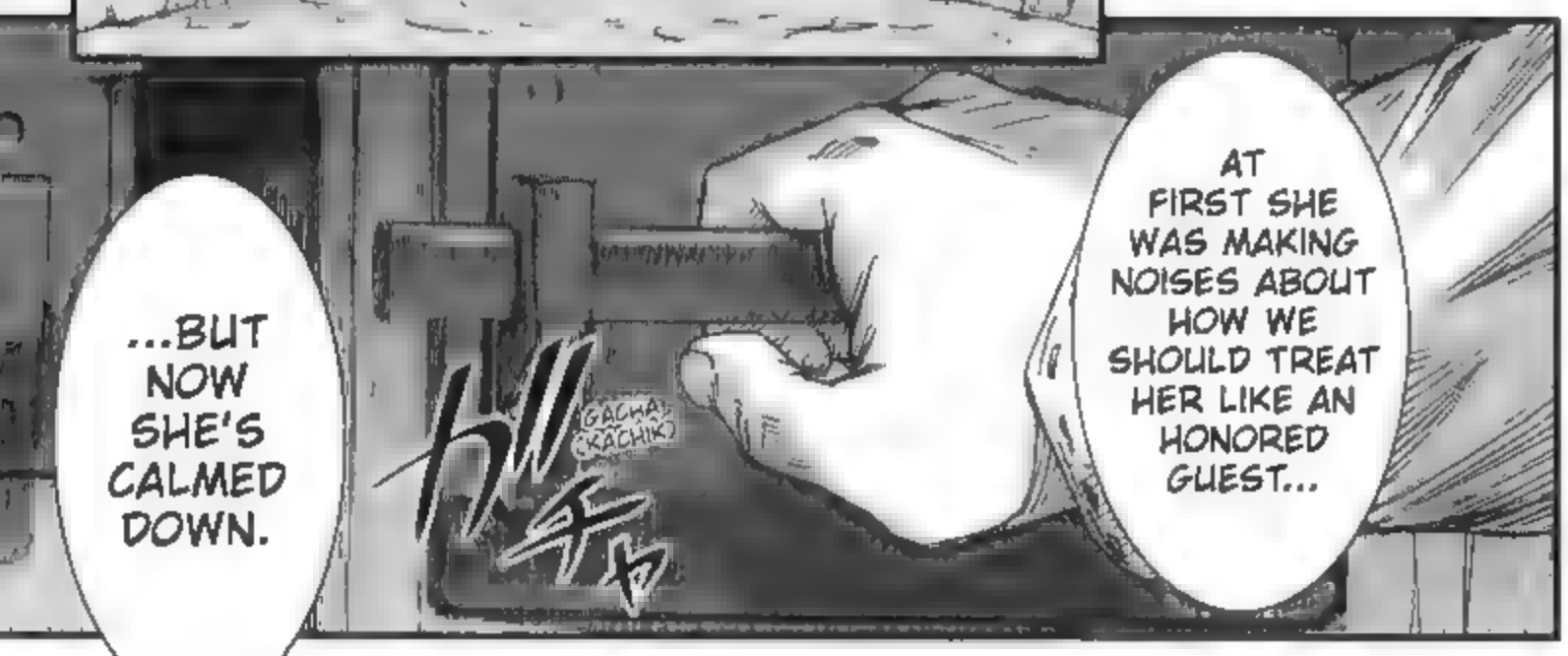
HER NAME IS HOLO.

AND SHE IS A WOLF-GOD OF HARVEST WHO HAS TAKEN HUMAN FORM.

ZIKU
(FLIKD


KO
KO
KO
KO
!




...BUT NOW SHE'S CALMED DOWN.
GACHA (KACHIK)
AT FIRST SHE WAS MAKING NOISES ABOUT HOW WE SHOULD TREAT HER LIKE AN HONORED GUEST...

WELL, NOW THAT YOU'VE GOT HER BOUND SO TIGHTLY, SURE.

SHE'S MORE LIKE A CATERPILLAR THAN A WOLF.

WELL, WELL...

GUI GRAB

YOU REALLY ARE A BEAUTY.

BEAUTIFUL ENOUGH TO BE THE GOD OF BOUNTIFUL HARVEST, CERTAINLY.

WHEN I HEARD THE NAME "HOLO" FROM ZHEREN, I COULDN'T BELIEVE IT.

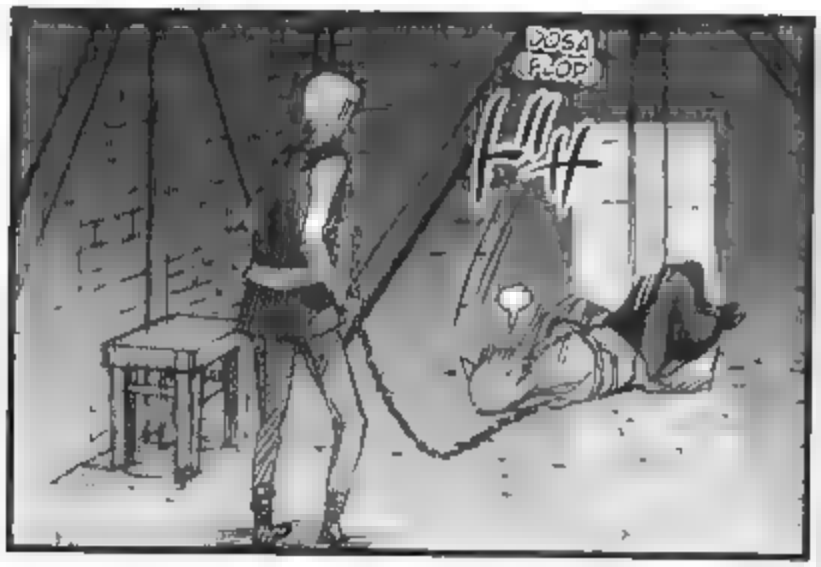
NYA GRIN

If you touch me, you'll lose something.

JARA (JANGLE)
TEE HEE HEE

NIYA (GRIN)
NIYA

GYO (FLINCH)
HAVE YOU FORGOTTEN THE TRADITIONS?


DOSA (FLOP)
Huff

GI (SHRIEK)

GUI (YANK)
!

YOU'LL BE BURNED AT THE STAKE, YOU KNOW.

KNOW THIS—

YOU'D DO WELL NOT TO ASSUME YOU MAY SIMPLY USE ME AS YOU SEE FIT.

HA HA HA HA!

YOU'RE FAR MORE USEFUL NOW THAN YOUR FICKLE HARVEST BLESSINGS EVER WERE!

WHEN THE MILONE COMPANY GOT INVOLVED, I THOUGHT ALL WAS LOST...

...BUT WHEN WE TURN YOU AND THEM OVER TO THE CHURCH, THEIR PAZZIO BRANCH—AT LEAST—WILL BE FINISHED.

WHY'D YOU GET HIM INVOLVED, ANYWAY? FICKLE AS EVER, I SUPPOSE?

GATA (KATUNK)

I DO FEEL BAD FOR LAWRENCE, THOUGH.

THE SAME THING WILL HAPPEN WITH BUSINESS.

OUR NEW FARMING TECHNIQUES HAVE RAISED THE VILLAGE'S HARVESTS.

WHY WON'T YOU JUST LEAVE HUMANS ALONE?

YOUR KNOWLEDGE OF CROPS IS BARELY...

USUH KRRK

THE WAY YOU TALK SOUNDS LIKE A KNIGHT...

...A PIMPLE-FACED, NOVICE KNIGHT.

GIGI (KREEAK)

THERE'S NO LONGER ANY NEED FOR US TO FEARFULLY CATER TO YOUR EVERY WHIM.

WE'LL NO LONGER GROVEL AT YOUR FEET. THAT AGE HAS PASSED.

THE EYE OF THE CHURCH HAD JUST FALLEN UPON US...

...SO WE'LL TURN YOU OVER TO THEM AND BRING THE OLD WAYS TO AN END.

BATAN
(KACHUK)

I'VE SAID HELLO. MADE MYSELF CLEAR.
YEAH.
ALL DONE?

...IT'S PRACTICALLY CHARRED MEAT ALREADY.

THE BODY THAT'S LYING BACK THERE...

SPICE & WOLF

SPICE & WOLF

HOLO IS NOT HUMAN.

SHE IS A WOLF WHO HAS TAKEN HUMAN FORM.

GASA FLUTTER

GASA

SPICE & WOLF

THIS IS INDEED NOT HUMAN HAIR...

.....

...BUT WHAT WOULD BE THE POINT IN FABRICATING SUCH A TALE?

THIS WOULD NOT BE DIFFICULT TO FAKE...

GATA CLATTER

THEN THE MEANING OF THIS LETTER IS CLEAR.

I SEE.

THEY WANT YOU TO KNOW THAT IF YOU DON'T WANT YOUR PARTNER GIVEN OVER TO THE CHURCH, YOU MUST STAY INSIDE AND NOT INTERFERE.

HE IS A MERCHANT— THERE IS NO REASON FOR HIM TO LIE ABOUT THIS.

HUH SIGH

THEY MUST WANT US TO KEEP OUT UNTIL THEIR PLAN FOR THE TRENNI SILVER IS CON-CLUDED.
BUT THAT DOESN'T MEAN THEY WON'T STILL TURN HOLO IN WHEN THEY'RE THROUGH.

HAVE WE NO OPTIONS?

GUGU (KRRK)
WE HAVE NO CHOICE BUT TO STRIKE FIRST.

GATA (KATJNK)

THE TRENNI KING IS ATTEMPTING TO BUY UP CIRCULATING SILVER CURRENCY, THEN LOWER THE PURITY AND RE-ISSUE THE COIN.

LET US CONSIDER THE CIRCUM-STANCES.

.....

GACHA (CLATTER)

IN OTHER WORDS, IF THIS DEAL SUCCEEDS, WE'LL HAVE SUBSTANTIAL FAVOR WITH THE ROYAL FAMILY.

TON (TUP)

TON

ACCORDING TO OUR RESEARCH, THE FINANCES OF THE ROYAL FAMILY ARE IN DECLINE.

GACHA (CLACK)

...THE KINGDOM HAS TO COLLECT A LARGE AMOUNT OF THE CURRENT COIN.

TO REISSUE THEIR SILVER COIN...

AND THAT'S WHAT THE MEDIO COMPANY IS ANGLING FOR.

AND BEING ABLE TO MANIPULATE THAT AUTHORITY IS LIKE SHAKING MONEY OUT OF A TREE.

THEY INCLUDE THINGS LIKE AUTHORITY OVER MINES, MINTS, TARIFFS, MARKET ADMINISTRATION, AND SO ON.

THE KING'S SPECIAL PREROGATIVES ARE MANY.

SO THE MEDIO COMPANY WILL COME IN WITH A HUGE AMOUNT OF SILVER COIN...

TRENNI KING

SILVER COIN

SPECIAL PRIVILEGES

...AND SELL IT TO THE KING FOR A CERTAIN AMOUNT, DEMANDING SOME KIND OF SPECIAL PRIVILEGE IN EXCHANGE.

MEDIO COMPANY

WE NEED TO GATHER MORE SILVER CURRENCY THAN THE MEDIO COMPANY, SO WE NEGOTIATE WITH THE KING FIRST...

BUT WE ARE TRYING TO SNATCH THAT OPPORTUNITY FOR OUR-SELVES.

SO TO BLOCK US, THE MEDIO COMPANY IS BRINGING IN THE CHURCH TO ATTACK WITH.

カタッ
KATA
(TAK)

カチャ
KACHA
(CLATTER)

AT THIS RATE, WE CAN FORGET ABOUT SPECIAL PRIVILEGES— WE'LL BE BROUGHT IN AS HERETICS.

カチャ
KACHA

GASHA (SHIKK)

IT LOOKS LIKE WE'RE CORNERED... BUT IF WE RUN, THEY'LL PUT THE CHURCH INTO PLAY AND THAT'LL BE CHECKMATE.

KA (TAK)

KA

A VERY IMPORTANT ONE.

THAT'S RIGHT, THERE'S ANOTHER PIECE ON THE BOARD...

!

BUT OBTAINING ROYAL PRIVILEGE IS LIKE A MERCHANT'S DREAM! ABANDONING IT IN A NEGOTIA-TION...

...THEN PUT THE RESULTING PROFIT IN PLAY.

SUPPOSE WE CONCLUDE THE SILVER COIN NEGOTIA-TIONS BEFORE THEY REPORT US...

コト

KOTO (KA-TAK)

I AGREE THAT TRADING ROYAL PRIVILEGE AWAY ENTIRELY WOULD BE EXCESSIVE.

...IT WOULD MAKE THIS ENTIRE ENTERPRISE COMPLETELY MEANING-LESS.

...WE SHOULD BE ABLE TO EXTRACT A FAIR BARGAIN FROM THEM.

...IF THE MEDIO COMPANY HAS WEIGHED THESE TWO AND FOUND PRIVILEGE TO BE MORE DESIR-ABLE...

BUT GIVEN A CHOICE BETWEEN ANNIHILATION OF A COMPETITOR AND OBTAINING ROYAL PRIVILEGE ...

BUT WITH THEIR OVERWHELMINGLY SUPERIOR POSITION, WILL THEY TRULY PAY A FAIR PRICE FOR IT, I WONDER.

SO WE'LL HAVE THEM BUY THE PRIVILEGE, THEN.

TRENNI KING

CHURCH AUTHORITY

CHURCH

MEDIO COMPANY

SILVER COIN TRANSACTION

TRANSFER OF ROYAL PRIVILEGE

THREAT OF REPORTING TO CHURCH

MILONE COMPANY

SURELY THE KING WOULD BE TROUBLED TO LEARN THAT THE COMPANY HE WAS DEALING WITH WAS TO BE BURNED AS HERETICS.

THE CHURCH'S INVOLVEMENT MAKES EVEN THE KING'S POSITION DANGEROUS—IF WE CAN SECURE THE PRIVILEGE FIRST, WE CAN FORCE A THREE-WAY STANDOFF!

I SEE.

IF THEY TRY TO TURN US OVER TO THE CHURCH, THE KING WILL NOT BE PLEASED WITH THE COMPANY THAT BROUGHT SUCH TROUBLE DOWN UPON HIM.

IF WE CAN SIGN A CONTRACT WITH THE KING, THE MEDIO COMPANY WON'T BE ABLE TO TOUCH US.

METHOD-OLOGICALLY, IT'S A SOUND PLAN.

...HOW-EVER...

GATA (CLATTER)

.....

AND IT BRINGS WITH IT SIGNIFICANT DIFFICULTY.

FOR US TO COMPLETE THE DEAL AHEAD OF THEM, IT'S AN ABSOLUTE REQUIREMENT.

YOU'RE WONDERING HOW WE'LL GET AHEAD OF THE MEDIO COMPANY.

MY BASIS FOR SAYING SO IS THAT THEY DIDN'T TURN HOLO DIRECTLY OVER TO THE CHURCH WHEN THEY CAPTURED HER.

AS FAR AS I CAN TELL, THE MEDIO COMPANY HAS NOT YET COLLECTED A SIGNIFICANT AMOUNT OF SILVER.

AH, BUT NO.

CONSIDERING THE RELATION-SHIP THEY'LL HAVE WITH THE KING, SUCH A PRETENSE WOULD BE WORTH MAINTAINING, EVEN IF IT TOOK TIME TO ARRANGE.

THE MEDIO COMPANY AND THE NOBLEMAN BACKING THEM PROBABLY WISH TO PRESENT THEMSELVES TO THE KING AS HAVING JUST HAPPENED TO HAVE HAD SILVER COIN ON HAND.

ANOTHER REASON IS THAT THEY'RE USING PEOPLE LIKE ZHEREN.

THIS IS ALL SPECULATION, BUT THE FACT IS THAT OUR OPPONENT IS HESITATING.

GIVEN ALL THIS, I BELIEVE WHAT I'M PROPOSING IS POSSIBLE.

ESCAPE MAY BE IMPOSSIBLE, BUT WE'LL BUY YOU SOME TIME.

USE THAT TIME TO NEGOTIATE WITH THE KING.

I WILL FIND HOLO, RESCUE HER...

...AND WE'LL RUN UNTIL THE NEGOTIA-TIONS ARE FINISHED.

I HAVE A CONTRACT WITH HOLO, AS A MERCHANT.

SO YOU'RE GOING TO TURN HOLO IN, THEN?

I'LL BE FORCED TO PUBLICLY DENOUNCE THE MILONE COMPANY.

IT'S NOT POS-SIBLE ...

ASHA CHIKK

THE FACT REMAINS THAT WE ENTERED INTO A CONTRACT WITH THEM. PROVING OUR INNOCENCE IN A CHURCH INQUIRY WILL BE DIFFICULT.

.....

WITH THE MILONE COMPANY'S HELP, WE SHOULD BE ABLE TO ESCAPE FOR A DAY OR TWO.

SHE IS A WOLF SPIRIT, AFTER ALL. IF SHE SETS HER STRENGTH TO ESCAPE, NONE WILL BE ABLE TO CATCH HER.

KOHON (KOFF)

コホン

SU-! (SHF)

I ASK THIS OF YOU:

MMM...

IF WE HADN'T HAD A DESTINATION, AND WANTED ONLY TO ESCAPE, WE WOULD NEVER HAVE BEEN CAUGHT.

HOLO WAS CAUGHT BECAUSE SHE ACTED AS A DECOY.

GYU (CLENCH)

HOW MUCH TIME WILL YOUR COMPANY NEED TO ASSEMBLE SUFFICIENT COIN TO COMMAND THE KING'S ATTENTION?

.....

SO LONG AS WE'RE ONLY RUNNING FROM THE MEDIO COMPANY, WE CAN STAY HIDDEN FOR TWO DAYS.

THERE ARE COUNT-LESS HIDING PLACES IN AN OLD TOWN LIKE PAZZIO.

ASSUMING WE CAN COMMENCE NEGOTIATION IMMEDIATELY, HE'LL RETURN HERE BY DAWN TOMORROW. LONGER NEGOTIATION WILL LENGTHEN HIS STAY.

IF WE SEND A RIDER TO TRENNI NOW, HE'LL MAKE IT THERE BY SUNSET IF ALL GOES WELL.

CAN YOU SEND A RIDER IMMEDIATELY?

THERE'S A LIMIT TO THE NUMBER OF PLACES WITH SILVER COIN.

SO IT'S POSSIBLE TO ESTIMATE THE AMOUNT WE'LL BE ABLE TO OBTAIN.

AS LONG AS WE HAVE THAT AMOUNT BY THE DAY THE ACTUAL TRANSACTION TAKES PLACE, WE'LL BE FINE.

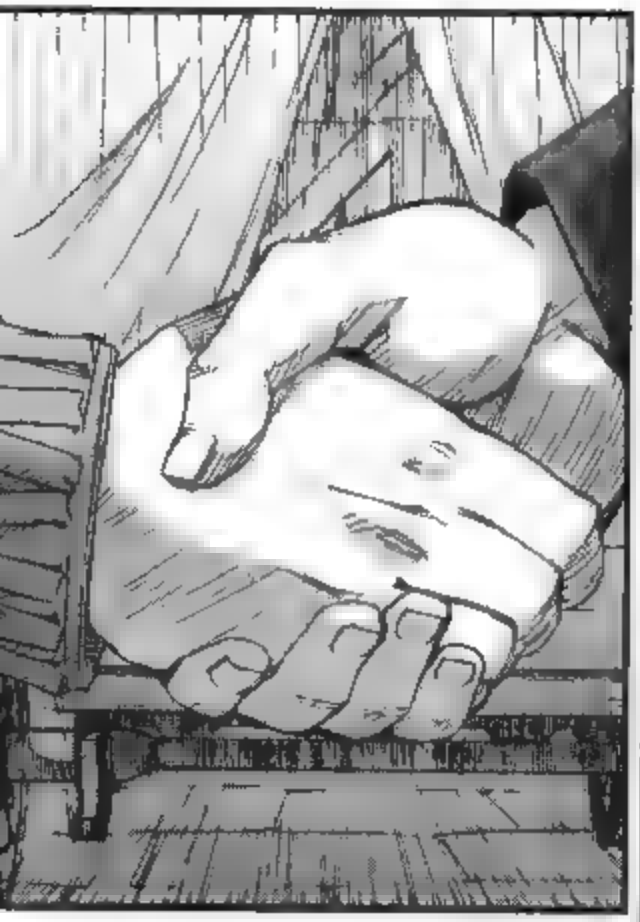
ONCE WE KNOW WHO IS BEHIND THEM, WE'LL BE ABLE TO SEE THE PATH THEY'LL TAKE TO RAISE THE FUNDS.

WE'D PREEMPT THEIR DEAL AND ESTIMATE OUR OWN.

IN TRUTH, WE'D PREFER TO NEGOTIATE ONLY AFTER WE DISCOVER WHO IS BACKING THE MEDIO COMPANY.

ONE OTHER THING...

WILL YOU BE ABLE TO REACH A SPEEDY AGREEMENT WITH THE KING?



IF THE MILONE COMPANY WILLS IT...

...NEGOTIATIONS WILL BE BRIEF.

THE TWO GREAT GOLD COINS.

THE PASSWORD WILL BE "PIREON," "NUMA!."

BURU (SNORT)

GATO (KATLINK)

WELL THEN, I SHALL PRAY FOR YOUR SAFETY AND SUCCESS.

GOTO (TUNK)

EASY TO REMEMBER, IS IT NOT?

MR. LAWRENCE, WE'RE LEAVING.

I UNDERSTAND. YOUR HOPES WILL BE WELL MET.

GOTO

GOTO

GOTO

GOTO

GAKO (KLUNK)

!

GATA

GATA

GATA

GATA (KLUNK)

GOTO (RUMBLE)

GARA

GARA

GARA

GARA (CLATTER)

HAS THE MILONE COMPANY DUG ANY UNDER-GROUND PAS-SAGES?

BUT WE'VE GOT A RIVAL.

...AND WE'D BE THE ONLY ONES TO SURVIVE, JUST YOU WATCH.

FOR EMERGEN-CIES, YES. A COMPANY OF KNIGHTS COULD LAY SIEGE TO THE TOWN...

THIS USED TO BE MY SPECIALTY— LEAVE IT TO ME!

GOTO

GOTO

GOTO

GATA

THE CHURCH?

GATA

WE'VE ALREADY SURROUNDED THE PLACE WHERE YOUR COMPANION IS BEING HELD.

ESCAPE

RENDEZVOUS

LAWRENCE FOLLOWS ALONG THE RIGHT-HAND WALL HERE

YOU'LL RENDEZVOUS UNDERGROUND AND MOVE TO A DIFFERENT CART.

WE'LL MOVE UPON THE SOUNDING OF THE MARKET-PLACE BELL.

THAT CART WILL TAKE YOU TO ANOTHER UNDERGROUND PASSAGE, WHERE YOU CAN'T BE TRACKED.

TRANSFER TO SECOND CART AND HEAD TO UNDERGROUND CANAL

CITY-MANAGED UNDERGROUND CANAL

GOTO

GOTO

EASY TO UNDER-STAND, ISN'T IT?

THE GOOD OUTCOME AND THE BAD, EH?

OTHERWISE, IF YOU'RE TOLD "PEROSO," IMMEDIATELY MAKE YOUR ESCAPE WITH HOLO ALONG THE PLANNED ROUTE.

AT THE RENDEZVOUS POINT, IF YOU HEAR THE WORD "RACHHE," WAIT FOR ME TO COME DOWN.

HEY, OUTTA THE WAY!

CLEAR THE PATH, YOU DAMN DRUNK!

SHAD-DUP!

BIHIHIH! (NEEIIGH)

ZWZLZL (SLIIIDE)

GA

GA (CLOP)

SIR LAW-RENCE

HURRY!

.....

DON'T WORRY ABOUT IT!

SORRY ABOUT THAT!

CAN'T SEE A THING...

TO THINK THEY'VE MADE PREPARA-TIONS LIKE THIS...

ANYWAY, GOTTA HEAD FOR THE RENDEZVOUS.

FOLLOWING THE RIGHT-HAND WALL...

BACHA

BACHA

BACHA

BACHA FLISH

BACHA FLIP!

KARAN

KARAN

KARAN
(CLANG)

KARAN

HAA

WA
CHATTER

NAI

AYE, I'M HEADING BACK TO THE COMPANY.

OH, HEADING BACK?

KARAN

カラーン

KARAN

NYA HA HA

HEY, STOP THAT!

HUH? WHAT SHOULD I ?

!?

UM...

WHOOPS, LOOKS LIKE BLACK'S QUEEN IS IN TROUBLE.

BAKI

バキ!!

!?

(BAKI (KRAK)

バキ!

GYU (GRAB)

BAK
KRAK

GA
WHOK

BYUN
(BWAM)

TCH—

GGK—

DIKU
(FLIKK)

UUNGH...

BAK

!!

KA TAK

IT'S NO GOOD. MOVE THE GIRL!

BAK.

RRT...

JACHA KA-CHIK

KARAN CLANG

ACHA

KARAAN

IT'S STARTED!

KARAAN

KARAAN

KARAAN (CLANG)

SPICE & WOLF

SPICE&WOLF

SPICE & WOLF

ガラ
GARA

ガラ
GARA

ガラ
GARA

ガラ
GARA (CLATTER)

I HOPE THERE WEREN'T MANY GUARDS POSTED WHEREVER THEY WERE KEEPING HOLO...

IT'S BEEN A WHILE...

ゴゴゴ
GURGLE RUMBLE

ゴゴ
GURGLE

ゴゴ
GURGLE

BUN

BUN (FWIP)

IF THEY MEET WITH HEAVY RESISTANCE AND THINGS GO BADLY, IT COULD TURN INTO A STALEMATE...OR WORSE, THE LOCAL KNIGHTS OR THE CHURCH COULD GET INVOLVED.

.....NUMA!

RACHHE!

...PIREON!

PUI (POPP)

HOLO!

WHAT'S... WHAT'S GOING ON...?

KURUZ (FWIP)

UH—
UM. .

BASHA (SPLASH)

YOU'RE IN THE WAY.

GASHI (WHUMP)

HOW AM I TO GET DOWN THERE IF YOU DON'T MAKE WAY?

HERE, THIS IS FOR YOU. TAKE IT, AND LET'S GO.

GACHA CLATTER.

WHA— OH.

WHAT'RE YOU DAYDREAMING ABOUT?

PACHA

PACHA (PLISH)

GACHA

GACHA

STOLEN GOODS? MAYBE WE'RE SUPPOSED TO LOOK LIKE BURGLARS...

BACHA (KASPLASH)

GACHA

GACHA

GOGO RUMBLE

HAA (HUFF)

LET US HURRY, MR. LAWRENCE.

BACHA

BACHA SPLISH

BACHA SPLISH

WHAT'S GOING ON HERE...?

...PIREON...

NUMAI!

KON KOK

KON

ゴゴ
GOGO (RUMBLE)

BIHIHIN (WHINNY)

ぐ
GU (TOK)

ゴト
GOTO

ゴト
GOTO

I'M SO GLAD YOU'RE ALL RIGHT.

ゴト
GOTO

ゴト
GOTO

ゴト
GOTO (KLOP)

YES, I—

!

YOU'RE GLAD I'M ALL RIGHT, ARE YOU?

SAY MY NAME, THEN!

GIRI (GRITT)

HOLO THE WISEWOLF!

GARURU (GRRRR)

UH... HOLO?

...IN MY ENTIRE LIFE.

YURA (WOBBLE)

...WHO'S EVER SHAMED ME...

I CAN REMEMBER EVERY SINGLE PERSON...

GYU (KREAK)

DID THEY...DO SOMETHING TO HER?

ZURURU (ZZZuP)

SHE DOESN'T LOOK LIKE GIRLS I'VE SEEN WHO'VE BEEN...

AND NOW I MUST ADD ANOTHER NAME TO THAT LIST!

(Gu) GRAB

YOURS!

GABA (SHOVE)

YOU TOLD ME YOU'D COME FOR ME.

ZU! (ZOOM)

YOU TOLD ME, DIDN'T YOU?

AND I...

KOKU (NOD)

KOK

I, I... TRULY BELIEVED THAT YOU WOULD COME...

IT'S...

...JUST REMEMBER-ING IT IS INFURIATING!

SHE...

BUT YOU WERE IN THAT HOLE IN THE GROUND—

GAKU

GAKU (SHAKE)

YOU'RE A MALE, AREN'T YOU? YOU SHOULD'VE BEEN IN THE FRONT, FIGHTING TOOTH AND NAIL!

SHE WAS WAITING FOR ME.

YOU LET ME MAKE A COMPLETE FOOL OF MYSELF!

AND SO I—

AND SO I—

BUT YOU'RE UNHURT, RIGHT?

GYU (GRAB)

ふぅ
UU (SIGH)

プイ
PUI (HMPH)

I'M GLAD YOU'RE ALL RIGHT.

コクン
KOKUN (NOD)

SO LONG AS YOU CARRY THAT WHEAT WITH YOU, I'LL NOT DIE.

……

トン
TON (TUP)

SFX: GUI (GRAB)

グイ

!

BUT THERE'S A KIND OF SUFFERING FOR A GIRL THAT'S NO EASIER THAN DEATH.

TSUWA (WHFF)

WHEN THEY TRIED TO TOUCH ME, I JUST REMINDED THEM THAT THEY MIGHT LOSE A LIMB, OR WORSE... THEY PALED AT THAT, OH YES! HEE-HEE-HEE!

MMH (CURL)

NIKA (GRIND)

EVEN HUMAN MALES FALL FOR ME.

PA (TING)

TEE-HEE!

IT'S BECAUSE I'M SO LOVELY...

ヒヒーン
BIHIHIIN (WHINNY)
!
BIHIHIIN
ヒヒーン
ゴト
GOTO (KLOP)
ゴト
GOTO
OF THOSE WHO CAPTURED ME...
...WHO DO YOU IMAGINE WAS THERE?
グラ
GURA (WOBBLE)
WHO... WAS THERE?
HOW-EVER...
...THERE WAS ONE EXCEPTION.

AS SOMEONE WITH HUGE TRACTS OF WHEAT...

...HE CAN DEMAND PAYMENT FOR IT IN WHATEVER COIN HE WANTS!

AND IF HE COULD ABOLISH THE TAXES ON HIS WHEAT...

...IT WOULD BE LIKE A GIFT FROM HEAVEN TO THE MEDIO COMPANY, THE COUNT, OR EVEN THE VILLAGERS!

THE ROYAL PRIVILEGE THEY'RE AFTER IS THE ABILITY TO SET WHEAT TAXATION RATES.

GATA (CLATTER)

THAT'S IT!

THE MEDIO COMPANY IS GETTING SUPPORT FROM COUNT EHRENDOTT!

IT WAS YAREI. YOU REMEMBER HIM, NO DOUBT.

WHA—

YUSA

THIS EXPLAINS WHY THEY KNEW YOU WERE A WOLF!

YUSA (SHAKE)

EVERY-THING MAKES SENSE NOW!

KON (NOK)

KON

HYO! (YOINK)

GOTO (BUMP)

GOTO

I DID INDEED.

DID YOU HEAR WHAT I JUST SAID?

POKO (KATUNK)

KU (NOD)

IT SHALL BE DONE.

GOTO

PLEASE INFORM MR. MARHEIT OF THIS. SEND A RIDER IF YOU HAVE TO.

GOTO (KLOP)

TA (TUP)

TA

TA

TA

-PA- (HUP)

.....

STILL, IF ONLY I'D KNOWN THIS SOONER...

BUTSU (MUTTER)

IF YAREI'S LEFT THE VILLAGE, THAT MEANS ...

IF THE NEGOTIATIONS DRAG ON, THEY'LL BE ABLE TO PROPOSE ADDITIONAL CONDITIONS.

BUTSU

KNOWING THE SOURCE OF THE MEDIO COMPANY'S SILVER MEANS THAT THE MILONE COMPANY MIGHT BE ABLE TO SNATCH THE DEAL AWAY

FUUU (SIGH)

I HOPE HE'S IN TIME...

DOSA (THUMP)

...I DO NOT FOLLOW YOU.

HMPH.

LET'S JUST LEAVE IT THAT YOUR INFORMATION WAS THE KEY TO FIGURING EVERYTHING OUT.

EXPLAINING IT ALL COULD TAKE SOME TIME.

I'M SORRY I INTERRUPTED YOU.

SU (SWF)

WHAT DO YOU SUPPOSE YAREI SAID TO ME?

HE SAID THAT WHEN HE HEARD MY NAME FROM ZHEREN, THAT'S WHEN HE STARTED TO WONDER.

I...

I...

'TIS PATHETIC, BUT THAT MADE ME SO HAPPY...

WE'LL NO LONGER GROVEL AT YOUR FEET. THAT AGE HAS PASSED.

THERE'S NO LONGER ANY NEED FOR US TO FEARFULLY CATER TO YOUR EVERY WHIM.

THE EYE OF THE CHURCH HAD JUST FALLEN UPON US...

BUT THEN HE SAID THIS...

UGH

IF NEW FARMING TECHNIQUES WERE RAISING THE PRODUCTIVITY OF THE LAND...

...THAT THE OLD HARVEST-GODS WERE CAPRICIOUS, UNRELIABLE, CAUSING FAMINE FOR NO REASON.

...THEN SURELY PEOPLE WOULD START TO BELIEVE...

GIRI KRRK

..."SO WE'LL TURN YOU OVER TO THEM AND BRING THE OLD WAYS TO AN END."

SO HE SAID.

SHE HAD STAYED IN THE VILLAGE OF PASLOE SO LONG BECAUSE SHE GOT ALONG WITH THE VILLAGERS.

BUT HOLO WAS NOT SO.

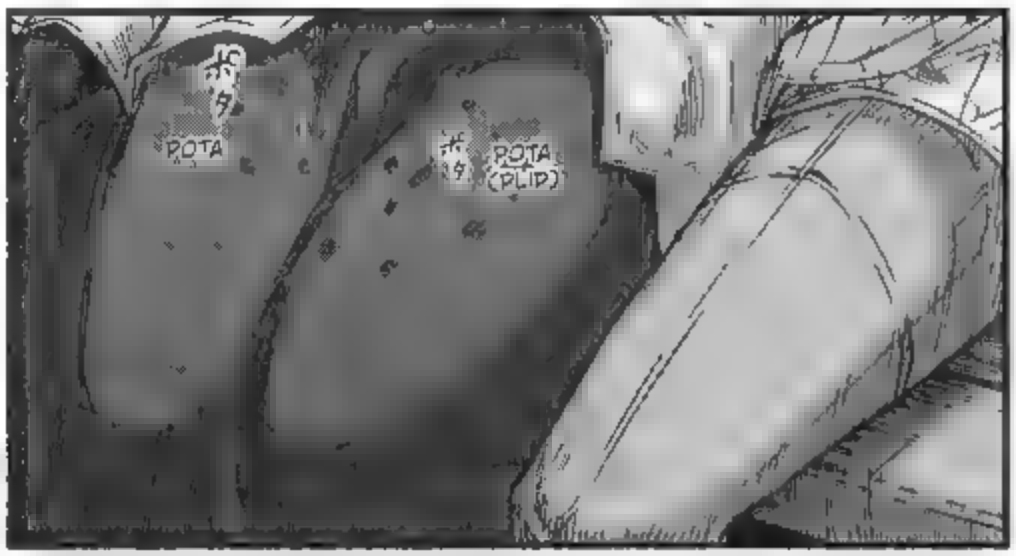
SHE HAD WANTED TO HONOR HER PROMISE WITH THEM AND HAD DONE ALL SHE COULD TO ENSURE GOOD HARVESTS.

...AND NOW FINALLY HEARING THAT THEY WISHED TO BE RID OF HER—HOW MUST THAT FEEL?

BUT AFTER SHE'D OVERSEEN THE LAND FOR CENTURIES, PEOPLE HAD BEGUN TO DENY HER EXISTENCE...

WHEN A GOD FORCED PEOPLE TO WORSHIP IT...

...PERHAPS IT WAS ONLY OUT OF LONELINESS.



HOLO HAD SAID SHE HATED BEING ALONE.

IF YOU WANTED TO RETURN TO THE NORTHLANDS, YOU WOULD HAVE HAD TO LEAVE THE VILLAGE ONE WAY OR ANOTHER.

WELL, IN ANY CASE...

GYU (SQUEEZE)

YOU'LL SIMPLY KICK THE DUST FROM YOUR FEET AND GO.

IF THEY'RE NOT GOING TO BEG YOU TO STAY, WELL...

WE LAUGH WHEN MONEY COMES IN AND CRY ONLY WHEN BANKRUPT.

I— NO, WE... WE ARE MERCHANTS! SO LONG AS WE PROFIT, WE WIN.

AND...

...WE ARE GOING TO LAUGH.

GOSH!

GOSH (RUB)

GOSH

ZUZU (ZUPP)

GUSH! (SNRT)

GUSH

GUZU (SNIFF)

HARA (TREMBLE)

SNF!

HARA

HARA

KUH!

SNF!

WHEW, I FEEL BETTER.

IT'S BEEN CENTURIES SINCE I'VE HAD A PROPER CONVER-SATION.

GURI (RUB)

GURI

I'VE CRIED BEFORE YOU TWICE NOW, BUT NOT JUST BECAUSE YOU WERE THERE.

.....

?

GYu (SOK)

YOU'RE TELLING ME NOT TO MISUNDER-STAND.

GURI

GURI

DO YOU UNDERSTAND WHAT I'M SAYING?

MM!

ゴト GOTO

I ONLY BROUGHT YOU ALONG TO HELP ME MAKE MONEY, ANYWAY.

UNTIL THE MILONE COMPANY CONCLUDES ITS NEGO-TIATIONS, OUR JOB IS TO ESCAPE.

ゴト GOTO (KLUNK)

!

キュ GYU

HAVING SOMEONE CRYING AND CARRYING ON IN THE MIDDLE OF THAT IS ONLY A BURDEN, SO—

.....

THAT'S... I JUST...

MM. FEMALE PRIVILEGE!

THAT'S NOT FAIR.

TON (POIT)

MPH!

BURURU

ブル

ル

ブル

BURU (SNORT)

!?

LET'S FIND OUT JUST WHAT EXACTLY YOU SAID TO THE MAN YOU MISTOOK FOR ME, SHALL WE?

AM I NOT A CHARMING PRANK-STER?

SPICE & WOLF

WHAT, YOU MEAN THESE EARS?

IT'S TRUE THEN, THAT PEOPLE WHO BRING TALK OF PROFIT ARE RATHER ODD!

HA HA HA HA

IT MAKES ME WANT TO RETURN TO MY TRAVELING MERCHANT DAYS, LOOKING AT YOU TWO!

YOU GOT ME THERE!

!

BA WHOOSH

GU (HUP)

I WOULD ADVISE AGAINST IT

AH, BUT A WAGON-BENCH IS TOO WIDE FOR ONE MAN ALONE.

I'D WISH TO BE SO LUCKY!

バチャン BACHAN (SPLASH)

YOU MIGHT END UP RUNNING INTO SOME-ONE LIKE HER.

BACHA
(SPLASH)

FAIR ENOUGH.
I GUESS ALL MERCHANTS FEEL THE SAME WAY.

SURELY I AM THE UNFORTUNATE ONE, TO BE PICKED UP BY THE LIKES OF YOU!
HM.

'TIS WHAT MAKES ME SO CHARMING.

HYO! (YOINK) ヒョイ

YOU REALLY DON'T PLAY FAIR.

PULL WHIP! ピュー

!?

WELL...YES, YOU'RE QUITE CHARMING.

ゴクン GOKUN (RRMBLE)

.....!

RIGHT! NOW TO FINISH HER OFF!

...I'M SO HAPPY!

BA (WHOOSH)

FUWA (WHOO)

!

SHE JUST DOESN'T PLAY FAIR.

IS COMPLETE SURRENDER MY ONLY OPTION?

HYOKO (POOP)

YOU REALLY ARE AN ADOR-ABLE BOY.

TEE HEE!

THIS IS NO TIME FOR PLAYING AROUND— LET'S GO!

To be continued in Volume 3...

KYU GRRREEZE

NO...A MERCHANT ALWAYS LOOKS FOR A COMEBACK.

!

SPECIAL THANKS:
MR. TANAKA, MR. YAKKUN, MR. TENTSUI TOI

CONGRATULATIONS ON THE SECOND VOLUME OF THE SPICE AND WOLF MANGA!

KOUME-SENSEI, YOUR DRAWINGS CREATE A BEAUTIFUL, DELICATE WORLD—I ESPECIALLY LOVE HOLO'S CUTENESS! WHEN SHE'S EATING, OR LICKING HER TAIL, IT JUST KILLS ME! I'LL BE CHEERING YOU ON!

OHISHI RYUUKO

Dear Koume-sensei
Regarding the second volume of the Spice and Wolf manga:
CONGRATULATIONS!
I'm so lovely, I am!
I can't believe how beautifully you draw me! It's just too pretty!

SPICE & WOLF

YAY! VOLUME TWO!
YOU ALWAYS BRING LAWRENCE
AND HOLO'S SUBTLE EXCHANGES
TO INCREDIBLE LIFE.
INEXCUSABLE! PLEASE CONTINUE
TO DO SO IN THE FUTURE.

支倉凍砂
ISUNA HASEKURA

CONGRATULATIONS
ON VOLUME TWO!
MY HEART CONTINUES TO BE
STOLEN BY YOUR CHARMING
IMAGES OF THE CHARACTERS.
IT'S DIFFERENT FROM BOTH
THE NOVEL AND THE ANIME,
AND I CAN'T WAIT TO SEE
MORE OF YOUR VERSION OF
THE WORLD OF SPICE AND
WOLF, KOUME-SENSEI!

文倉十
JYUU AYAKURA

SPICE & WOLF 2

Isuna Hasekura
Keito Koume
Character design:
Jyuu Ayakura

Translation: Paul Starr

Lettering: Terri Delgado

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

OOKAMI TO KOUSHINRYOU Vol. 2
©Isuna Hasekura/Keito Koume 2009
Edited by ASCII MEDIA WORKS
First published in Japan in 2009 by
KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.
English translation rights arranged with
KADOKAWA CORPORATION, Tokyo,
through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo.

Translation © 2010 by Hachette Book Group

Application Copyright © 2010 by Hachette Book Group, Inc.

All rights reserved. In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the scanning, uploading, and electronic sharing of any part of this book without the permission of the publisher is unlawful piracy and theft of the author's intellectual property. If you would like to use material from the book (other than for review purposes), prior written permission must be obtained by contacting the publisher at permissions@hbgusa.com. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
Hachette Book Group
1290 Avenue of the Americas
New York, NY 10104

www.HachetteBookGroup.com
www.YenPress.com

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group, Inc. The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group, Inc.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

First Yen Press ebook Edition: March 2016

ebook ISBN: 978-0-316-31827-3

App ISBN: 978-0-316-36199-6